



FIDA
FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA
Junta Ejecutiva - 63° período de sesiones

Roma, 22 y 23 de abril de 1998

INFORME SOBRE LA MARCHA DE LA EJECUCIÓN DE LOS PROYECTOS

INTRODUCCIÓN

En el presente informe se exponen las principales características de la cartera de proyectos del Fondo y los resultados de su ejecución en 1997. En él se hace un primer intento por ahondar el análisis del desempeño general de la cartera, con objeto de describir las medidas identificadas como las más apropiadas para abordar los problemas y factores restrictivos, y de evaluar el impacto de tales medidas.

Una de las cinco prioridades esenciales del marco estratégico del FIDA para el período de 1998-2000 es el logro de una gestión eficaz de la cartera. Se espera que el establecimiento de un sistema apropiado asegure un continuo mejoramiento de los resultados de la ejecución. En el futuro, tanto la capacidad creciente del Fondo para identificar, analizar y abordar los problemas de la ejecución como la mejora resultante en el desempeño general de la cartera se reflejarán en el informe anual sobre la marcha de la ejecución de los proyectos. En consecuencia, este informe debe considerarse como el primero de un proceso en evolución, que se espera vaya mejorando en términos de calidad a medida que se desarrolla el proceso interno de análisis y rendición de informes.

En este informe correspondiente a 1997 se examinan varias cuestiones relativas a la ejecución en materia de políticas y aspectos técnicos y financieros, y se señalan algunos rasgos destacados de la cartera. Asimismo, se incluye un análisis de los resultados de 26 proyectos que quedaron cerrados en el curso del año.



I. CUESTIONES RELATIVAS A LA EJECUCIÓN

Tamaño y composición de la cartera

1. El número total de proyectos en ejecución activa al final del año aumentó de 190 en 1995 a 200 en 1996, y permaneció estacionario en este último nivel en 1997. La correspondiente asignación de recursos ha aumentado durante el trienio, habiendo pasado de USD 2 133,1 millones en 1995 a USD 2 421,4 millones en 1997 (cuadro 7). La región de Asia y el Pacífico sigue registrando el número más elevado de proyectos (51, o 25,5%) y la asignación más importante de recursos (USD 783,6 millones, o 32,4%), seguida por África I, con 42 proyectos (21,0%), y el Cercano Oriente y África del Norte (COAN) con USD 475,4 millones (19,6%). La región de América Latina y el Caribe (ALC) es la que cuenta con el menor número de proyectos (35, o sea el 17,5%), y la de África II es donde se han destinado menos recursos (USD 371,8 millones, es decir, 15,4%). La región de África en conjunto tiene el número más elevado de proyectos (78, o 39,0%), con una asignación de recursos de USD 780,8 millones (32,2%), poco menos que la de Asia y el Pacífico, donde se registra la cuantía media más alta de préstamo por proyecto.

2. En el cuadro 1 se ofrecen una serie de indicadores para el período 1993-1997, que ponen de relieve varias tendencias en los resultados de la cartera.

Cuadro 1

Indicadores básicos de la cartera, 1993-1997

Año	1993	1994	1995	1996	1997
Nro. de proyectos en curso al final del año	163	172	190	200	200
Nro. de proyectos declarados efectivos durante el año	30	24	31	31	26
Cantidad total desembolsada (millones de DEG)	138,57	129,84	127,85	180,36	188,99
Cantidad total de préstamos cancelados (millones de DEG)	28,31	39,10	13,27	22,08	32,03
Nro. de proyectos con fechas de cierre en el curso del año	51	36	40	53	47
Nro. de proyectos cerrados durante el año	26	15	13	21	26
% de retrasos para los proyectos cerrados durante el año	48%	37%	20%	31%	30%
Promedio de IC por país (proyectos en curso iniciados por el FIDA al final del año)	1,31	1,37	1,37	1,39	1,28
Promedio de días de suspensión por préstamo durante el año	131	133	155	122	76

3. En 1995 al igual que en 1996 se declararon efectivos 31 proyectos (por un total de 62), mientras que en 1997 entraron en vigor 26. En los mismos años se cerraron 13, 21 y 26 proyectos respectivamente, lo que refleja los esfuerzos de la Administración por depurar y estabilizar la cartera. Los desembolsos han aumentado notablemente en los dos últimos años, registrándose un volumen máximo en 1997. El nivel de cancelaciones de préstamos ha aumentado ligeramente debido al proceso de depuración de la cartera, mediante el cual se cierran los proyectos de desempeño



insatisfactorio y se cancelan los saldos no utilizados. Ha disminuido el promedio de días de suspensión respecto de los préstamos suspendidos durante el año. Los retrasos de los proyectos cerrados en estos años han ido disminuyendo gradualmente, con lo que las fechas reales de terminación de los proyectos se van aproximando a las previstas.

4. A fin de acrecentar la eficacia de las instituciones cooperantes (IC) en la supervisión de los proyectos, durante los últimos años se han desplegado importantes esfuerzos para reducir el número de IC que supervisan los proyectos apoyados por el FIDA en un determinado país. Se ha ampliado su capacidad para negociar con los gobiernos sobre cuestiones de políticas, se ha contribuido a estabilizar los costos de la supervisión y se ha promovido una mayor interacción entre los proyectos.

5. Durante el año en examen la Administración ha adoptado ulteriores medidas para afrontar los obstáculos que afectan al desempeño de la cartera del FIDA. Esas medidas, que se describen a continuación, incluyen en particular un examen de cuestiones de políticas, técnicas y financieras del que se espera obtener, una vez finalizado, una mejora en los resultados de la cartera.

A. Cuestiones de políticas

Género

6. En su decimoquinto período de sesiones, celebrado en 1992, el Consejo de Gobernadores aprobó las Estrategias del FIDA para el Adelanto Económico de la Mujer Rural Pobre (documento GC 15/L.5), que constituye el marco normativo orientador del Fondo en lo relativo a las cuestiones de género. El FIDA está decidido a integrar las políticas relativas al género y la planificación sensible a esta cuestión en el proceso de mejoramiento de la eficacia de los proyectos y a que los beneficios resultantes sean compartidos en pie de igualdad por las mujeres y los hombres. Al hacerse mayor hincapié en las cuestiones de género, se han ido desarrollando correlativamente varios enfoques innovadores. Se ha previsto una variedad de oportunidades para la mujer rural pobre en los proyectos financiados por el FIDA y casi todas estas intervenciones reconocen actualmente la función productiva de la mujer y sus necesidades conexas.

7. **África I.** En general, el grupo-objetivo de esta región lo han constituido usualmente las familias campesinas pobres que cultivan predios de tamaño inferior a la media y tienen que luchar contra la degradación de sus recursos naturales y la constante inseguridad alimentaria. En algunas oportunidades se proporciona apoyo a otros sistemas de producción, como el pastoreo trashumante o la pesca artesanal. El desarrollo de los sistemas agrícolas en el África Subsahariana depende en gran medida de que la mujer tenga un mejor acceso a la tierra y a servicios tales como el crédito, la extensión, la capacitación y el apoyo a la comercialización. En la práctica, muchas veces ha sido difícil tener plenamente en cuenta los intereses de la mujer en el diseño y la ejecución de los proyectos, debido a la limitación de sus derechos, posibilidades de acceso y oportunidades para obtener bienes y servicios, en el marco de las familias y las sociedades tradicionales. La División de África I ha adoptado una actitud más dinámica para corregir esta situación, y el diseño de los proyectos se basa cada vez más en las prioridades y los obstáculos identificados por las propias mujeres. Los objetivos, actividades, mecanismos de ejecución y modalidades de administración de los proyectos reflejan de modo creciente estas prioridades. Si bien no se excluirá la participación masculina, se procurará impedir que los hombres acaparen los beneficios de los proyectos. Así pues, los grupos-objetivo están compuestos principalmente por mujeres rurales pobres, pero sin excluir a los hombres.



8. **África II.** En el África oriental y meridional los cultivos alimentarios han sido tradicionalmente una de las principales responsabilidades de la mujer, una división del trabajo que probablemente se ha acentuado con el aumento de la migración de los hombres en busca de fuentes externas de ingresos en efectivo. En la ejecución de los proyectos se hace creciente hincapié en las organizaciones y actividades que contribuyan específicamente al empoderamiento de la mujer y a la remoción de los obstáculos que impiden reforzar su actividad económica. En términos más concretos, se concede un mayor apoyo a los grupos de mujeres para que adquieran acceso a los recursos principales y ejerzan control sobre ellos. Un ejemplo particularmente válido lo ofrecen las microfinanzas, esfera en la que se ha prestado considerable atención al desarrollo de estructuras compatibles con la capacidad de ahorro de la mujer y sus necesidades crediticias. Además del desarrollo institucional a nivel comunitario (particularmente en el caso de las actividades a nivel de distritos en Uganda, donde los grupos locales de ahorro están integrados casi por completo por mujeres), se está tratando de fortalecer las instituciones financieras que respaldan el desarrollo comunitario, como el Consorcio Financiero para la Mujer de Uganda y el Consorcio Financiero para la Mujer de Kenya.

9. **Asia y el Pacífico.** La División de Asia concede especial importancia al incremento de la participación de la mujer y a que se tengan en cuenta sus necesidades específicas en el plan de trabajo y presupuesto anual (PTPA) de todos los proyectos de la región. En un número creciente de países, las mujeres están representadas en los comités de ejecución (Bangladesh, China, Filipinas, India, Nepal, y Viet Nam), con miras a mejorar la focalización de los beneficios. El Proyecto de Creación de Empleo para los Campesinos Pobres (Proyecto 378-BD) en Bangladesh ha procedido a una selección especial de los destinatarios para promover la actividad empresarial de las mujeres y facilitarles la capacitación y el apoyo requeridos. En China, el Programa Mundial de Alimentos (PMA), en colaboración con el FIDA, ha organizado talleres sobre cuestiones de género y se ha proporcionado apoyo a la capacitación técnica de la mujer, combinada con la alfabetización funcional.

10. **América Latina y el Caribe.** Las mujeres ejercen una considerable influencia en las decisiones relativas a la producción de alimentos y representan el principal punto de apoyo para las medidas encaminadas al logro de la seguridad alimentaria y nutricional de las familias. Por tales motivos, a comienzos de 1997 el FIDA emprendió un programa de fortalecimiento de los aspectos de género en los proyectos financiados por el Fondo en la región. Las actividades comenzaron con un grupo de proyectos seleccionados en América Central, México y Panamá. Estas actividades, financiadas con una donación del Gobierno del Japón, se llevaron a la práctica en coordinación con la Unidad Regional de Asistencia Técnica (RUTA) III del Proyecto Regional de Asistencia Técnica para el Desarrollo Agrícola en América Central, con base en Costa Rica.

11. El programa, concebido como un mecanismo de apoyo a la estrategia del FIDA en materia de género, tiene por finalidad dotar a las mujeres de las capacidades y los instrumentos necesarios para participar en los proyectos de desarrollo en pie de igualdad con los hombres y darles acceso a los recursos productivos, los servicios y las técnicas que necesitan para aumentar sus ingresos y mejorar sus condiciones de vida.

12. **Cercano Oriente y África del Norte.** Las cuestiones de género siguen representando un problema para los proyectos en esta región. Los bajos índices de alfabetización continúan obstaculizando las comunicaciones y el limitado número de personal e instructores de sexo femenino impide el contacto entre los proyectos y las beneficiarias previstas. La falta de acceso a los recursos productivos, entre ellos la tierra y el agua, ha limitado la participación de la mujer en los proyectos.



13. La actitud del FIDA en defensa de los intereses de la mujer ha contribuido en gran medida a eliminar estos obstáculos en 1997. Fiel a sus convicciones, el FIDA ha insistido repetidamente, por conducto de su personal y de sus proyectos, en la importancia de ayudar a las mujeres en sus actividades económicas y otras funciones conexas relacionadas con la seguridad alimentaria y el bienestar de la familia. Otra manifestación de este enfoque del FIDA en la región en 1997 ha sido la prioridad otorgada a la ayuda a la mujer, en todo lo posible, a través de las actuales instituciones centrales; además, cuando las circunstancias así lo requerían, los proyectos han colaborado con organismos especializados para la mujer. La asistencia complementaria de organizaciones no gubernamentales (ONG) ha contribuido también a fomentar la participación de las mujeres en los proyectos. Por lo general, se ha seguido explorando la manera de transferir a la mujer campesina las técnicas, conocimientos e información que más necesitan.

14. Entre las realizaciones concretas de 1997 figuran, en particular: la exitosa colaboración en Egipto con una ONG local, el Ibn Khaldoun People's Monetary Fund; la inclusión de actividades de horticultura y elaboración de alimentos, solicitadas por las mujeres, en el actual Proyecto de Rehabilitación del Riego en Pequeña Escala (Proyecto 372-AL) en Albania; y la satisfactoria organización de actividades de capacitación en elaboración de alimentos para las mujeres palestinas.

Seguridad alimentaria y nutrición de la familia

15. El punto de partida del análisis de género y la focalización de los beneficios es la seguridad alimentaria de la familia. En el ámbito del FIDA estas dos estrategias están estrechamente relacionadas y son complementarias. En su 51° período de sesiones, de abril de 1994, la Junta Ejecutiva aprobó el marco y la estrategia titulados "Hacia una estrategia para mejorar la nutrición mediante proyectos de inversiones rurales", que figura en el documento EB 94/51/R.35. El objetivo operacional básico para el FIDA ha sido reforzar la base de recursos de la familia con miras a satisfacer las necesidades alimentarias y de otro tipo, mediante proyectos de inversión que amplíen y mejoren la productividad de las familias campesinas aumentando la producción agrícola y los ingresos, y otras medidas de apoyo para reducir la pobreza rural. Una importante finalidad específica del Fondo es conseguir que los grupos-objetivo tengan acceso a una alimentación adecuada (incluida el agua potable) de manera estable y sostenible, mediante una focalización sistemática en la seguridad alimentaria de la familia.

16. Una de las actividades destacadas del FIDA durante el período en examen fue el Taller sobre Seguridad Alimentaria de la Familia y Cuestiones de Género: Ventajas Comparativas del FIDA, celebrado en mayo de 1997. La principal finalidad del taller, al que asistieron 87 participantes que sostuvieron un intenso debate, fue promover una discusión abierta en el Fondo sobre asuntos de importancia para las operaciones cotidianas. En el curso de las actividades, cada división regional elaboró una estrategia en relación con la seguridad alimentaria de la familia y las cuestiones de género, cuyos aspectos comunes se utilizan actualmente como estrategia colectiva en los programas y proyectos regionales del Fondo. Se ha decidido organizar todos los años talleres de este tipo para el personal del FIDA, con objeto de mantener el nivel de debate, análisis y concentración del Fondo en los problemas de la seguridad alimentaria.

17. Como parte de su contribución a las reuniones preparatorias de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, celebrada en Roma en 1996, el FIDA preparó un documento titulado "La Seguridad alimentaria de la familia - Implicaciones de políticas y para la acción de reducción de la pobreza y mejora de la nutrición en las zonas rurales", que fue objeto de una amplia distribución. En 1997, el Fondo participó en todas las reuniones del Grupo de Trabajo Interinstitucional sobre un sistema de información geográfica sobre inseguridad y vulnerabilidad alimentarias, y hospedará la próxima reunión del Grupo en abril de 1998.



18. Se han financiado numerosos proyectos que incluían elementos de seguridad alimentaria de la familia, por conducto del Programa Especial para los Países del África Subsahariana Afectados por la Sequía y la Desertificación (PEA). Un importante objetivo de este programa ha sido la organización de sistemas agrícolas de pequeña escala muy resistentes a las tensiones ambientales, a fin de aumentar la seguridad alimentaria de las familias y las comunidades en las zonas expuestas a la sequía. Se ha hecho hincapié en el fomento de cultivos básicos tradicionales tolerantes a la sequía, la introducción de medidas de conservación de suelos y aguas, la agrosilvicultura, la rehabilitación de los bienes de producción, la comercialización, y las actividades no agrícolas generadoras de ingresos. Estos proyectos demuestran también la utilidad de los enfoques participativos para alcanzar los objetivos paralelos de la seguridad alimentaria y la conservación de los recursos.

19. El Fondo Belga de Supervivencia (FBS) constituye otro vehículo para el logro del objetivo del FIDA de elaborar proyectos que contengan elementos de seguridad alimentaria de la familia. Las actividades del Programa Conjunto con el FBS se centran principalmente en la seguridad alimentaria (con énfasis a nivel de la familia) y la mejora de la situación nutricional, e incluyen el suministro de servicios de atención primaria de la salud y saneamiento, cuando así se requiere. El potenciamiento de las funciones políticas, sociales y económicas de los beneficiarios se traduce en un mejor régimen de gobierno y una mayor capacidad de acción, a nivel local. Por otra parte, se insiste en la eficacia en función de los costos, las posibilidades de repetición, la sostenibilidad de las actividades del proyecto y la conservación de los recursos naturales. Por regla general, los proyectos del FBS se concentran en los aspectos sociales, incluidos los relativos a la salud, la nutrición y el abastecimiento de agua. En diciembre de 1997 se habían aprobado 22 proyectos del Programa Conjunto con el FBS en la zona-objetivo, que comprendía el Cuerno de África, el África oriental, la Región de los Grandes Lagos en África central, los países del Sahel central (Burkina Faso, Chad, Malí y Níger) y Angola. Se promueve la colaboración interinstitucional e intersectorial en el diseño y la ejecución de los proyectos, con objeto de aprovechar las ventajas comparativas que ofrecen las políticas y programas de los organismos participantes con respecto al grupo-objetivo del Programa Conjunto con el FBS.

B. Cuestiones técnicas

Gestión de los proyectos

20. Hay dos cuestiones principales relacionadas con la gestión de los proyectos: la calidad del personal directivo y la estructura de la unidad de administración del proyecto (UAP). Al no tener representantes sobre el terreno, el FIDA no puede proporcionar apoyo directo al personal local de los proyectos. Las misiones de supervisión abordan este problema analizando las necesidades de capacitación y facilitando el apoyo adecuado en forma de capacitación sistemática del personal e intercambio de visitas, además del apoyo que normalmente proporcionan los oficiales o consultores del proyecto durante las misiones de seguimiento. Con objeto de fortalecer las capacidades de los técnicos locales, el FIDA también presta apoyo a tres programas de capacitación de personal directivo en diferentes regiones, a saber: el Programa de Capacitación en Administración Agrícola para África (AMTA); el Programa de Capacitación para la Reducción de la Pobreza en Asia y el Pacífico (PATAP), y el Programa de Capacitación en Administración Agrícola para el Cercano Oriente y África del Norte (NENAMTA). Con el Programa AMTA I (1984-1993) se capacitó a unos 500 directores y oficiales superiores de proyectos y a 75 instructores en 27 países de África. En el marco del AMTA II, iniciado en 1996, se han organizado talleres nacionales de fomento de la toma de conciencia en 9 países y se ha capacitado a 61 instructores en instituciones nacionales seleccionadas de Côte d'Ivoire y Nigeria, en 1997. El programa PATAP, aprobado en 1994, ha organizado actividades de capacitación en seis países actualmente en curso. El programa NENAMTA, aprobado en 1994, se subdivide en tres grupos y abarca 11 países. Se han ultimado las



disposiciones para su puesta en marcha y en breve empezarán las actividades de capacitación de los instructores. La finalidad de estos programas es mejorar el nivel técnico del personal directivo de los proyectos, garantizando así una utilización más amplia y eficaz de las capacidades locales en la gestión de los proyectos de desarrollo agrícola.

21. El concepto mismo de gestión de los proyectos ha evolucionado considerablemente, sobre todo en el África occidental y central, y se ha adaptado a los cambios que en los últimos tiempos se han verificado en el marco institucional y de políticas de los proyectos de desarrollo agrícola. La organización de las UAP, que estaba a cargo de una estructura con una numerosa plantilla y abundante equipo, se confía ahora a una unidad ligera de coordinación que subcontrata las actividades técnicas del proyecto a instituciones cooperantes locales privadas, semiprivadas y públicas, las cuales trabajan directamente con la población sobre el terreno. El aumento de la participación directa de los beneficiarios en el proceso de toma de decisiones se consigue mediante su representación en los comités directivos provinciales y nacionales encargados de aprobar el programa de trabajo y presupuesto anual (PTPA) del proyecto. Esta evolución se deriva principalmente de una tendencia general en el sentido de: a) movilizar en grado creciente la participación del sector privado en la ejecución de los proyectos de inversión; b) reducir a un mínimo apropiado la intervención directa del gobierno en la ejecución, con lo que se reduce a su vez el proceso de fortalecimiento de los servicios públicos locales, costoso y limitado en el tiempo; y c) reforzar la capacidad de las poblaciones locales de una manera sostenible, poniéndolas así en condiciones de asumir la responsabilidad de su propio desarrollo.

22. El objetivo de este cambio radical es lograr un aumento general de la eficiencia y flexibilidad de los proyectos. Los costos de gestión, que forman parte de la cuantía del préstamo, pueden reducirse sustancialmente (sobre todo los costos recurrentes) para maximizar los beneficios que llegan efectivamente a la población-objetivo. Además, la mayor participación de las instituciones locales, como las ONG, los organismos especializados o las organizaciones de servicios descentralizados, evita crear nuevas instituciones y permite aprovechar las capacidades, experiencias y conocimientos existentes, con lo que se asegura la sostenibilidad y la posible reproducción de las actividades financiadas.

23. El principio de subcontratar a ONG actividades del proyecto comporta una nueva función de la UAP, que ahora se centra mucho más que antes en la coordinación y el seguimiento de las actividades de las instituciones asociadas. Además de la gestión administrativa y financiera general del proyecto, la UAP se encarga de la conceptualización, planificación, programación y seguimiento de la ejecución de las actividades que han de llevar a cabo las instituciones asociadas, y de proporcionar a éstas los medios técnicos y el apoyo institucional necesarios para que cumplan plenamente su función ejecutora.

Gestión de la cartera

24. En 1997, el FIDA definió su primera hoja de calificación institucional (*scorecard*) que comprende, entre sus cinco prioridades principales, la aplicación de un sistema eficaz de gestión de la cartera. En el curso del año en examen se adoptaron varias medidas para mejorar la gestión de la cartera, que se indican a continuación:

25. **Sistema de Gestión de la Cartera de Proyectos (SGCP).** Este sistema se concibió como un instrumento de ayuda a la planificación y ejecución de los proyectos, la gestión de la cartera y las actividades de apoyo. En esa condición, se preveía que tuviera en cuenta tanto las necesidades específicas de los oficiales de proyectos con respecto a la planificación y ejecución de éstos, como las necesidades institucionales de una gestión eficiente y eficaz de la cartera. En la actualidad, el SGCP representa el depósito central de toda la información relativa a los proyectos, es accesible al personal



del FIDA de todos los niveles, y se prevé la ampliación de su acceso a las IC. La mayor parte del personal del Departamento de Administración de Programas (PD) ha recibido capacitación para el uso del sistema y se ha completado la formación del personal de otras divisiones. A fin de convertir al SGCP en un útil instrumento de seguimiento para los oficiales y directores de proyectos, se le está añadiendo información complementaria sobre 460 intervenciones anteriores, si bien es preciso intensificar los esfuerzos para introducir información actualizada que se utilice en las operaciones cotidianas.

26. **Exámenes de la cartera de las divisiones.** En 1997, la División de África I empezó a aplicar un sistema de examen encaminado a mejorar tanto la gestión de la cartera a nivel divisional, como el desempeño individual de cada proyecto. En noviembre de ese año se decidió adoptar este sistema en todo el PD, con objeto de: a) disponer de un instrumento común para evaluar el desempeño de los proyectos con arreglo a un mismo conjunto de criterios; b) permitir una clara identificación de los problemas de la ejecución y sentar las bases para analizarlos y abordarlos de modo adecuado; y c) establecer el punto de partida de un proceso interno de abajo hacia arriba para la evaluación y mejora de los resultados de la ejecución. En el anexo V se describe la experiencia adquirida después de un año de aplicación del sistema (extracto del informe de síntesis de la División de África I sobre la primera serie de exámenes de la cartera a cargo de los oficiales de proyectos). Se tiene el propósito de que a fines de 1998 el sistema de examen de la cartera de las divisiones quede integrado en el SGCP, a fin de poder utilizar un único sistema y una base común de datos para las diferentes finalidades.

27. A mediano plazo, los exámenes de la cartera a nivel regional, por conducto del SGCP y juntamente con él, serán el punto inicial de una preparación sistemática, a partir de la base, de informes relativos al desempeño de la cartera. Basándose en los exámenes divisionales, los directores de las Divisiones informarán al Presidente Adjunto/PD del estado de todos los proyectos de su cartera respectiva. El Presidente Adjunto/PD participará en el examen trimestral de los proyectos e informará al Presidente al respecto, y cada seis meses se celebrarán reuniones con el Presidente para examinar la cartera. Todos los años se comunicará a la Junta Ejecutiva, en los futuros informes sobre la marcha de la ejecución de los proyectos, los resultados de los exámenes a todos los niveles y la acción complementaria requerida.

28. **Reorganización del ciclo de los proyectos.** A los efectos de un control de calidad de los proyectos que ingresan en el mecanismo de tramitación del Fondo, la Administración aprobó la adopción de un ciclo reorganizado de elaboración de los proyectos que entró plenamente en vigor en enero de 1998, tras un prolongado período de ensayo. El ciclo se articula en torno a: el documento sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP), basado en la experiencia adquirida durante la ejecución de los proyectos; la creación de grupos nacionales de especialistas; la preparación técnica completa en la fase de formulación; la planificación de la ejecución de una propuesta de inversión preparada de manera minuciosa en la fase de evaluación *ex ante*; el apoyo que se presta en función de la demanda durante la fase de ejecución; la orientación política y estratégica impartida por la Administración; y la eficacia del equipo de elaboración del proyecto (EEP).

29. **Marco para definir el período de ejecución del proyecto.** Teniendo en cuenta la experiencia adquirida y la constante modificación de las condiciones que influyen en la elaboración de los proyectos típicos del FIDA, el marco para definir sus períodos de ejecución se ha concebido específicamente con miras a asegurar la puntualidad de la puesta en marcha y el cierre de los proyectos. Los ajustes principales que se introdujeron en 1997 son los siguientes: a) el período de ejecución de los proyectos iniciados por el FIDA será de seis a ocho años; b) el período de ejecución del proyecto comenzará en la fecha de efectividad del préstamo; c) la prórroga de la fecha del cierre, por un máximo de tres años, sólo se aprobará en casos excepcionales y estará sujeta a que la gestión



de la cartera haya sido activa, se hayan planificado adecuadamente las medidas que deberán adoptarse durante la prórroga, y el prestatario haya dado las necesarias seguridades y asumido un compromiso firme respecto a la adopción de dichas medidas; d) no se efectuará desembolso alguno después de la fecha de cierre, y todas las cantidades del préstamo que no se hayan utilizado después de esa fecha serán canceladas; e) se hará más hincapié en la fase de diseño del proyecto para facilitar la puesta en marcha y la concesión de un apoyo adecuado en las primeras fases de la ejecución, ya que el mejor control interno de la calidad favorecerá la planificación del proyecto y una determinación más precisa de sus costos; y f) de ser posible, la mayoría de las condiciones para la entrada en vigor del préstamo deberán cumplirse antes de que empiecen las negociaciones de éste.

30. **Racionalización del empleo de las instituciones cooperantes.** En los últimos años se han desplegado importantes esfuerzos para reducir el número de IC que supervisan los proyectos apoyados por el FIDA en cada país. Por ejemplo, en el Senegal, los dos proyectos supervisados por el Departamento de Servicios de Gestión y de Apoyo al Desarrollo de las Naciones Unidas (DSGAD) se transfirieron al Banco de Desarrollo del África Occidental (BOAD), con el resultado de que los cuatro proyectos iniciados por el FIDA en este país son supervisados por una misma IC. Una intervención adicional, el Proyecto de Ordenación y Desarrollo a Nivel de Aldea, aprobado en diciembre de 1997, (Proyecto 1019-SN), también será supervisada por el BOAD.

Cuestiones relacionadas con la supervisión

31. El Consejo de Gobernadores, en su vigésimo período de sesiones celebrado en febrero de 1997, aprobó una resolución sobre la administración de los préstamos y la supervisión de la ejecución de los proyectos apoyados por el FIDA, y el plan de acción preparado por la Administración. Ésta organizó un equipo de tareas encargado de formular propuestas para ultimar las disposiciones relativas a los 15 proyectos que supervisará el FIDA a título experimental y mejorar la supervisión de los proyectos del FIDA a cargo de las IC. La supervisión directa ofrecerá al FIDA la oportunidad de adquirir experiencia concreta en la ejecución de los proyectos y le permitirá establecer nuevas normas y puntos de referencia para la labor de supervisión. Como resultado de ello, el Fondo podrá cooperar de modo más eficaz con las IC a fin de mejorar la ejecución y el impacto de los proyectos que se les confíen.

32. **Quince proyectos que el FIDA supervisará a título experimental.** En el 61° período de sesiones de la Junta Ejecutiva, celebrado en septiembre de 1997, se aprobaron los criterios de selección de los 15 proyectos que ha de supervisar el FIDA a título experimental. La Junta Ejecutiva convino en que los proyectos debían ser iniciados por el Fondo, tener un carácter innovador y observar un equilibrio en su distribución por regiones; asimismo, debían referirse a sectores que hubieran adquirido un valor estratégico para el FIDA, o estar cofinanciados por otras instituciones financieras internacionales o donantes bilaterales que aceptaran la supervisión directa por el Fondo.

33. En su 62° período de sesiones, celebrado en diciembre de 1997, la Junta Ejecutiva aprobó la supervisión por el FIDA de tres proyectos, a saber: el Proyecto de Servicios Agrícolas en el Noroeste, en Armenia (Proyecto 1038-AM); el Proyecto de Intensificación y Diversificación de Cultivos, en Bangladesh (Proyecto 1029-BD), y el Proyecto de Desarrollo del Corredor Puno-Cusco, en el Perú (Proyecto 1044-PE).



34. Se preparó un informe sobre la administración de proyectos del FIDA (manual de operaciones), sobre la base de los datos internos y los conocimientos especializados externos. Este manual se destina al personal del FIDA que participará directamente en la supervisión de los 15 proyectos seleccionados. En el manual se definen las tareas, procedimientos y responsabilidades de todas las divisiones, desde la fase de evaluación *ex ante* hasta la prestación de apoyo a la ejecución. El manual se ha concebido no sólo como instrumento de ayuda para el personal del FIDA, sino también para los oficiales de administración de proyectos (OAP) de otras instituciones participantes en las intervenciones financiadas por el Fondo.

35. Se hallan en curso negociaciones con la Oficina de Servicios para Proyectos (OSP) de las Naciones Unidas, con objeto de subcontratar los servicios de administración de préstamos y adquisiciones para los 15 proyectos de prueba, a fin de que el personal del FIDA pueda concentrarse en las cuestiones relacionadas con los aspectos humanos que se indiquen en los informes conjuntos de supervisión. Éstas incluyen, por ejemplo, la necesidad de hacer mayor hincapié en el seguimiento participativo, la evaluación de las cuestiones de género y la participación efectiva de los beneficiarios en la ejecución de los proyectos.

36. **Proyectos supervisados por las IC.** El 13 de febrero de 1998 se organizó en el FIDA un taller de un día de duración sobre la supervisión de los proyectos, en el que participaron representantes de ocho IC y varios funcionarios del Fondo. Dados los resultados positivos, los representantes de las IC pidieron que se organizaran regularmente reuniones de este tipo para examinar temas de interés mutuo. Se llegó a un acuerdo, no sólo sobre la administración de los préstamos y la supervisión de las funciones de adquisición que ya realizan las IC, sino también sobre las necesidades mínimas de supervisión de los proyectos financiados por el FIDA que debían estar a cargo de las IC, a saber: a) durante el último trimestre de cada año se preparará un programa de trabajo y presupuesto de una página por proyecto, en el que se indicarán las cuestiones esenciales que hayan de abordarse y las misiones que deban llevarse a cabo en el año siguiente; b) se procederá al seguimiento de la presentación de estados financieros e informes de comprobación de cuentas; c) asimismo, se procederá al seguimiento del cumplimiento de la financiación de contraparte; d) se aplicará un criterio dinámico de promoción de los proyectos, mediante la celebración de talleres anuales con objeto de que los proyectos se orienten en función de la participación de los beneficiarios y del impacto previsto en sus medios de subsistencia; e) se ayudará a los directores de los proyectos a preparar los informes terminales correspondientes; y f) el PTPA de cada proyecto se aprobará tras haber incorporado las observaciones del FIDA. Estas medidas contribuirán a fortalecer la evaluación del impacto y, si se incluyen en el diseño de los proyectos, facilitarán el seguimiento de estas actividades por parte de las IC. Los prestatarios organizarán talleres de puesta en marcha con la participación activa del FIDA y de las IC, y el Fondo preparará los documentos para las reuniones de trabajo, a fin de que los prestatarios (beneficiarios) puedan asumir la responsabilidad del proceso.

C. Cuestiones financieras

Fondos de contraparte

37. La financiación de contraparte facilitada por el prestatario suele abarcar algunos de los costos recurrentes de un proyecto, que pueden incluir los sueldos del personal local, el alquiler de los locales del proyecto y costos operacionales de los vehículos y el equipo.



38. El nivel de la contribución del gobierno se determina generalmente en la fase de elaboración del proyecto. De los 26 proyectos cerrados en 1997, la cuantía prevista de la contribución del gobierno, como porcentaje del costo total, iba desde cero para el proyecto de Bosnia y Herzegovina hasta el 56% para el de Argelia. En 12 de ellos se preveía que el gobierno aportase un mínimo del 20% de los costos totales del proyecto.

39. Existen varios factores que pueden afectar a la capacidad de los gobiernos para cumplir las obligaciones financieras de contraparte. En algunos casos, los gobiernos no examinan ni aprueban los PTPA preparados por los organismos de ejecución del proyecto, por lo que desconocen la cuantía de los fondos que se supone han de proporcionar en el ejercicio fiscal de que se trate. Otro obstáculo para el suministro de fondos de contraparte es la fuerte devaluación de la moneda de un país, que puede reducir el porcentaje de desembolsos del préstamo del FIDA. Esta dificultad puede evitarse si el prestatario solicita la reasignación de los recursos del préstamo a fin de que el porcentaje de la contribución del gobierno disminuya en relación con los costos recurrentes, que de ordinario se sufragan con moneda local.

40. La provisión retrasada e insuficiente de fondos de contraparte reduce el ritmo de ejecución, socava la moral del personal local y hace que los beneficios del proyecto tarden en llegar a los beneficiarios. Del examen de 26 proyectos cerrados se desprende que cinco de ellos tropezaron con obstáculos para obtener oportunamente fondos de contraparte. En África I, 10 de los 24 países tuvieron dificultades para suministrar la financiación de contraparte, lo que desaceleró el ritmo de la ejecución. En las fases de diseño y ejecución del proyecto se presta especial atención a este problema que, no obstante, para el FIDA resulta aún más difícil de resolver que los que plantea una gestión deficiente, puesto que guarda relación con cuestiones macroeconómicas generales y con las prioridades que atribuyen los ministerios de finanzas a la asignación de recursos para la satisfacción de demandas concurrentes.

41. Uno de los proyectos cerrados en 1997 ofrece un ejemplo positivo del modo de resolver la cuestión de los retrasos en la financiación de contraparte. En el Proyecto de Desarrollo de Pequeñas Explotaciones Agrícolas en Zonas Marginales, en la República Unida de Tanzania (Proyecto 455-TZ), la carencia de fondos de contraparte del gobierno, que obstaculizó la ejecución del proyecto, se resolvió en parte con la utilización de contribuciones de beneficiarios y consejos de distrito.

42. El PD está tratando de reducir al mínimo este problema procediendo, en la fase de diseño, a un estudio detenido del nivel de las contribuciones del gobierno para el proyecto de que se trate, a fin de garantizar el cabal cumplimiento de los compromisos oficiales. Además, asegurándose de que se sigue una política de descentralización durante la fase de diseño se reducirán al mínimo los costos recurrentes, porque algunas de las actividades se subcontratarán con las ONG.

Atrasos en los pagos

43. Desde comienzos del decenio de 1980, la situación general de la deuda en varios países de ingresos medianos o bajos ha empeorado gravemente, con efectos negativos en las operaciones de préstamo de la mayoría de las instituciones financieras internacionales (IFI), incluido el FIDA. Al 31 de diciembre de 1997, 26 países se hallaban en situación de mora por más de 75 días. Seis de ellos (Camerún, Congo, Cuba, República Democrática del Congo, Liberia y Somalia) representan el 87% de los atrasos pendientes. A excepción del Camerún y Cuba, todos los países que tienen atrasos considerables atraviesan o han atravesado por un período de inestabilidad política, de modo que sus problemas de atrasos no pueden resolverse a corto plazo sin la asistencia externa, máxime teniendo en cuenta que su base fiscal es débil y la recaudación tributaria es menos eficiente.



44. En el caso del FIDA, el problema de los atrasos atañe principalmente a países del África occidental y central, y ha afectado gravemente a las operaciones de préstamo en África I durante 1997. Ahora bien, en los dos últimos años la división interesada y la Oficina del Contralor han tratado conjuntamente de resolver la cuestión de los países que habían acumulado atrasos tales que ya no cabía esperar un pago único global. Así pues, se han negociado con éxito planes de reescalonamiento de la deuda con los Gobiernos del Camerún, Congo, Guinea-Bissau y Níger, con lo que las actividades pudieron reanudarse en todos los países, excepción hecha del Congo, que fue suspendido nuevamente a causa de las condiciones de inestabilidad política. El Camerún se atrasó en los pagos a fines de 1997, pero se espera que esa situación pueda corregirse a breve plazo.

45. Todos los arreglos de reescalonamiento de la deuda, que crean las condiciones para el levantamiento de la suspensión, se aplicaron siguiendo el mismo procedimiento: a) pago inmediato de una cantidad convenida en proporción al atraso; b) pago de los atrasos restantes de conformidad con un plan de reamortización; y c) pago del principal y los intereses en las fechas establecidas en el contrato de préstamo. A cada uno de los países se aplicaron modalidades específicas, según los atrasos pendientes y la duración del período de reembolso. El Camerún, por ejemplo, al 30 de junio de 1995 debía USD 10 millones, aproximadamente, de los cuales USD 1,5 millones tenían que pagarse de inmediato y los USD 8,5 millones restantes en 18 plazos semestrales a partir de octubre de 1995.

46. Gracias a los planes de reescalonamiento, el FIDA ha podido reemprender sus actividades en tres de esos cuatro países. En el Níger se llevó a cabo un examen de la cartera del Fondo para reactivar el Proyecto de Desarrollo Rural de Aguié (Proyecto 292-NE) e iniciar el Programa Especial a Nivel Nacional - Fase II (Proyecto 434-NE) suscrito poco antes de la suspensión. Con objeto de acelerar la puesta en marcha de este programa, en otoño de 1997 se contrató a un facilitador para ayudar al Gobierno a cumplir las condiciones requeridas para la entrada en vigor. En el Camerún, que se hallaba bajo suspensión desde 1991, un proyecto fue cerrado y otro cancelado, y en noviembre de 1997 se envió al país una misión para poner en marcha el proceso de reactivación de la cartera. En el caso de Guinea-Bissau, a fines de 1997 se envió una misión de identificación y se están reuniendo ulteriores datos para la presentación de un documento de iniciación, con objeto de que un nuevo proyecto pueda empezar a tramitarse inmediatamente después de la aprobación del COSOP, prevista para marzo de 1998.

47. Además de estas disposiciones específicas negociadas caso por caso, la Administración del FIDA ha preparado un marco normativo integral para regular sus relaciones operacionales con los países muy endeudados (Marco normativo del FIDA para regular las relaciones con los países que tienen atrasos), aprobado en el 21º período de sesiones del Consejo de Gobernadores, en febrero de 1998. Sus objetivos son: a) proponer un marco normativo global y esencialmente dinámico para regular las relaciones del FIDA con los países que tienden a atrasarse en los pagos; y b) recabar la orientación y la aprobación de los órganos rectores del FIDA.

48. Dentro de este amplio marco normativo, la Junta Ejecutiva aprobó la participación del FIDA en la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados (PPME) del Fondo Monetario Internacional (FMI)/Banco Mundial, con la misma finalidad de regular sus relaciones con países atrasados en los pagos, o que corren el peligro de atrasarse debido a la carga de su servicio de la deuda. El objetivo de la Iniciativa es reducir el valor actual neto (VAN) de la deuda de los países pobres afectados por una carga insostenible de la deuda, hasta un nivel que no ponga en peligro sus actividades en curso de reforma económica y erradicación de la pobreza.



49. En el marco de la Iniciativa, los PPME que cumplan las condiciones preliminares con respecto a la reforma de políticas, el ajuste estructural, las medidas de erradicación de la pobreza y la ausencia de atrasos, podrán beneficiarse de las disposiciones de alivio de la deuda. Los países considerados tendrán que pasar primero por un proceso de análisis de la sostenibilidad de la deuda, conciliación de ésta y consulta entre todos los acreedores, antes de llegar a un acuerdo sobre el paquete de alivio de la deuda y las medidas complementarias que deban aplicarse durante un período provisional de tres años. Al término de dicho período, se prevé que los países habrán establecido un marco de políticas y una estructura económica que les permita mantener los beneficios de las medidas de alivio de la deuda. En ese punto, se prevé también que el Club de París reduzca sustancialmente el VAN de la deuda, que los acreedores bilaterales y comerciales no pertenecientes al Club de París adopten medidas de alivio de la deuda en condiciones equiparables, y que las IFI reduzcan el VAN de sus créditos de modo de lograr un nivel de deuda sostenible. En este contexto, en 1997 el FIDA aprobó medidas de alivio de la deuda para Burkina Faso y Uganda.

Auditoría de las cuentas del proyecto

50. En 1997 varios proyectos no presentaron a tiempo sus informes de comprobación de cuentas. Por regla general, los retrasos en la presentación de los estados financieros comprobados obedecen a: a) la presentación tardía de los estados financieros comprobados por los organismos de ejecución en algunos países miembros en desarrollo, debido principalmente a disposiciones locales que prescriben la aprobación del parlamento o la autorización del gobierno en forma previa al envío de los estados; b) el escaso conocimiento de las normas de contabilidad y presentación de informes del Fondo, por parte de algunos contables del sector privado, o el hecho de que la ley les obligue a llevar las cuentas con arreglo a sus respectivos sistemas contables, que pueden diferir considerablemente de las normas internacionales generalmente aceptadas; c) que el prestatario no haya designado a tiempo los auditores externos; d) la falta de actualización de las cuentas del proyecto hasta el nivel requerido para su verificación por los auditores externos; y e) el hecho de que estos últimos sólo puedan llevar a cabo una auditoría abreviada, que es un instrumento de gestión poco satisfactorio.

51. El PD está procurando resolver tales problemas de varias maneras. Durante la evaluación *ex ante*, se prevé que las misiones evaluarán la capacidad institucional de los organismos propuestos para la ejecución del proyecto, a los efectos de rendir cuentas del empleo de los recursos del préstamo de un modo eficiente, entre otras cosas, preparando, manteniendo y compilando los registros contables y financieros requeridos para su auditoría anual. Asimismo, las misiones de evaluación determinarán la disponibilidad de profesionales idóneos competentes e independientes que puedan encargarse de comprobar las cuentas del proyecto de un modo eficaz en función de los costos.

52. En el informe administrativo del proyecto (manual de operaciones) se han incluido términos de referencia estándar para todos los auditores externos, incluida la preparación de informes completos de comprobación de cuentas que deberán utilizarse en los proyectos de supervisión directa por el FIDA y en los supervisados por las IC. El empleo de las declaraciones de gastos se reducirá al mínimo en los países donde no es fácil llevar a cabo comprobaciones de muestreo.



53. El FIDA, en cooperación con las IC, está preparando un registro de auditorías externas. En él se harán constar los siguientes datos: a) fecha prevista de presentación del informe de comprobación de cuentas de cada proyecto; b) fecha real de presentación; y c) indicación de que el prestatario ha aplicado o no las recomendaciones del auditor externo (las IC se encargarán del seguimiento). En los casos extremos, cuando los informes de comprobación de cuentas no sean satisfactorios, y previa recomendación de la IC, el FIDA dedicará parte de los recursos del préstamo a la realización de otra auditoría.

D. Temas de posible inclusión en el informe del próximo año

Participación

54. La estrategia institucional del FIDA reconoce que el Fondo se desenvuelve en un entorno en que es cada vez más difícil movilizar recursos financieros de un cierto número de países clave que tradicionalmente han respaldado los programas de ayuda a la población pobre. El empeoramiento de las condiciones a nivel mundial y el deterioro del contexto institucional y macroeconómico han influido negativamente en esta situación, que se ha visto ulteriormente agravada por la necesidad de afrontar retos más complejos y difíciles en respuesta a las nuevas prioridades de desarrollo. A pesar de estas dificultades, el Fondo se halla firmemente decidido a lograr la máxima eficiencia en el uso de los recursos que se le proporcionan. En los últimos años, el FIDA ha emprendido un examen global de sus procesos operativos, su orientación en función de los beneficiarios y su eficiencia operacional, con miras a focalizar sus recursos más eficazmente y a un costo inferior en sus destinatarios últimos - los pobres del medio rural. El FIDA ha revisado detenidamente el ciclo de elaboración de sus proyectos para facilitar una mayor participación de los beneficiarios en el diseño y la ejecución, y hace mayor hincapié en la satisfacción de las necesidades de los pobres, con arreglo a las propias percepciones de éstos.

II. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE LA CARTERA DE PROYECTOS EN 1997

A. Incorporación de nuevos proyectos

55. En la presente sección se indican los aspectos más destacados de los nuevos proyectos que han pasado a formar parte de la cartera. En 1997 se incorporaron a ella 30 nuevos proyectos, que, en términos de la financiación del FIDA, equivalente a USD 400,5 millones, representan una disminución de USD 8,6 millones (2%) con respecto a la cifra comparable de 1996.

56. En el cuadro 2 se exponen la distribución por regiones en 1997 y las cifras históricas^{1/}.

Cuadro 2
Distribución de los proyectos por regiones

REGIÓN	1978-1997				1994-1996				1997			
	Cuantía de la financiación				Cuantía de la financiación				Cuantía de la financiación			
	Nro. de proyectos	% del total	del FIDA (m de USD)	% del total	Nro. de proyectos	% del total	del FIDA (m de USD)	% del total	Nro. de proyectos	% del total	del FIDA (m de USD)	% del total
ÁFRICA I	107	21,9	973,9	17,2	20	21,3	208,5	18,1	2	6,7	18,5	4,6
ÁFRICA II	88	18,0	940,9	16,6	20	21,3	217,3	18,9	4	13,3	38,1	9,5
ASIA	127	26,0	1 932,4	34,1	23	24,5	339,7	29,5	10	33,3	177,2	44,2
ALC	88	18,0	880,6	15,5	17	18,1	178,9	15,6	6	20,0	84,6	21,1
COAN	79	16,2	944,4	16,6	14	14,9	205,7	17,9	8	26,7	82,1	20,5
TOTAL	489	100,0	5 672,2	100,0	94	100,0	1 150,0	100,0	30	100,0	400,5	100,0

m = millones

^{1/} Todas las cantidades indicadas en el presente documento son las cantidades originales aprobadas por la Junta Ejecutiva. Las cantidades relativas a los proyectos se indican en dólares de los Estados Unidos y comprenden las donaciones para componentes.



57. Como puede apreciarse en el cuadro 2, en 1997 se destinó a la región de Asia y el Pacífico el mayor número de proyectos (10, o sea, el 33,3%) y la proporción más elevada de los recursos asignados (USD 177,2 millones, es decir, el 44,2%), lo que representa un aumento respecto a los siete proyectos aprobados en 1996, con una asignación de recursos de USD 102,5 millones. El número de proyectos aprobados en la región del COAN aumentó de cuatro a ocho, y las asignaciones de recursos pasaron de USD 60,0 millones a USD 82,1 millones. En la región de ALC se aprobó un proyecto menos que en el año anterior, pero la asignación de recursos aumentó en USD 9,7 millones. Para la región de África I se aprobaron dos nuevos proyectos (siete en 1996), y la financiación del FIDA disminuyó en USD 62,4 millones; por su parte, el número de proyectos aprobados para la región de África II se redujo de ocho a cuatro^{2/}, y las asignaciones de recursos disminuyeron en USD 52,8 millones. El número de proyectos y la financiación del FIDA aprobados durante el período de 1994-1996 siguen reflejando la tendencia histórica. En el cuadro 3 se indican los promedios correspondientes a cada región.

58. Las deficientes condiciones de seguridad en varios países africanos, las suspensiones de las carteras de países a causa de los atrasos en los pagos y las demoras en la tramitación de los proyectos planificados debidas a requisitos institucionales y normativos relativos a la terminación del diseño, han obstaculizado de modo imprevisto el cumplimiento de los compromisos de las divisiones de África I y África II con respecto a su parte respectiva en el programa de préstamos. Por ejemplo, los proyectos para el Congo y Sierra Leona que tenían que presentarse en el período de sesiones de la Junta Ejecutiva de diciembre de 1997 se aplazaron a causa de disturbios internos, a la vez que la persistente inseguridad en la región de los Grandes Lagos, incluida la República Democrática del Congo, ha obligado a interrumpir el programa de préstamos para la región. Además, las condiciones públicas e institucionales para la evaluación *ex ante* han retrasado la formulación de proyectos para países clave como Kenya, Lesotho, Nigeria y Zambia. En la actualidad, el PD está elaborando una estrategia para reducir al mínimo estas dificultades en 1998.

59. En el cuadro 3 figuran los promedios de financiación del FIDA por proyecto para los períodos de 1978-1997 (489 proyectos), 1994-1996 (94 proyectos) y 1997 (30 proyectos). La cuantía media para los tres períodos fue, respectivamente, de USD 11,6 millones, USD 12,2 millones y USD 13,3 millones. La cuantía media de financiación, que en 1996 fue de USD 12,4 millones, ha aumentado en 1997.

Cuadro 3
Promedios de financiación del FIDA

REGIÓN	1978-1997		1994-1996		1997	
	Nro. de proyectos	Cuantía media de la financiación del FIDA (m de USD)	Nro. de proyectos	Cuantía media de la financiación del FIDA (m de USD)	Nro. de proyectos	Cuantía media de la financiación del FIDA (m de USD)
ÁFRICA I	107	9,1	20	10,4	2	9,3
ÁFRICA II	88	10,7	20	10,9	4	9,5
ASIA	127	15,2	23	14,8	10	17,7
ALC	88	10,0	17	10,5	6	14,1
COAN	79	12,0	14	14,7	8	10,3
TOTAL	489	11,6	94	12,2	30	13,3

^{2/} Un proyecto aprobado en 1997 para la División África II, el Programa de Rehabilitación de los Repatriados Rwandeses (Proyecto 1059-RW), recibió una donación del FIDA de USD 2,8 millones.



60. En el cuadro 4 figura la distribución por tipos de proyecto (a nivel subsectorial). Los proyectos de desarrollo agrícola y rural siguen predominando en los porcentajes generales, seguidos por los proyectos de crédito.

Cuadro 4
Distribución por tipos de proyecto (subsectores)

TIPO DE PROYECTO*	1978-1997				1994-1996				1997			
	Nro. de proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (m de USD)	% del total	Nro. de proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (m de USD)	% del total	Nro. de proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (m de USD)	% del total
DESARROLLO AGRÍCOLA	161	32,9	1 847,5	32,6	27	28,7	413,5	36,0	13	43,3	201,1	50,2
DESARROLLO RURAL	125	25,6	1 494,9	26,4	25	26,6	273,1	23,7	9	30,0	103,1	25,7
DESARROLLO GANADERO	28	5,7	293,6	5,1	6	6,4	58,1	5,0	2	6,7	18,0	4,5
RIEGO	41	8,4	603,5	10,6	9	9,6	120,3	10,5	1	3,3	11,3	2,8
COLONIZACIÓN/ INVESTIGACIÓN/ EXTENSIÓN/ CAPACITACIÓN	31	6,3	297,5	5,2	15	16,0	143,8	12,5	1	3,3	18,9	4,7
CRÉDITO	66	13,5	793,2	14,0	9	9,6	111,5	9,7	3	10,0	40,8	10,2
PESCA	19	3,9	103,0	1,8	0	0,0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
COMERCIALIZACIÓN/ ALMACENAMIENTO/ ELABORACIÓN	3	0,6	21,0	0,4	0	0,0	0,0	0,0	1	3,3	7,3	1,8
PRÉSTAMOS PARA PROGRAMAS	12	2,5	166,0	2,9	3	3,2	29,6	2,6	0	0,0	0,0	0,0
TOTAL	489	100,0	5 672,2	100,0	94	100,0	1 150,0	100,0	30	100,0	400,5	100,0

* Los proyectos se clasifican dentro de los diversos tipos según la asignación predominante de los recursos, es decir, si el 50% o más del costo total del proyecto se utiliza para financiar actividades de un determinado tipo.

61. En cuanto a las condiciones de los préstamos, según se indica en el cuadro 5, los concedidos en condiciones muy favorables siguieron recibiendo la proporción más alta de los recursos del Fondo. El número de préstamos de ese tipo disminuyó de 24 en 1996 a 23 en 1997, y la financiación total del FIDA descendió de USD 301,8 millones a USD 295,5 millones. El número de proyectos financiados en condiciones intermedias siguió siendo de cinco, con un aumento de la financiación del 33% (de USD 49,8 millones a USD 73,8 millones), mientras que el número de proyectos financiados en condiciones ordinarias bajó de cuatro a dos, y la financiación disminuyó de USD 57,4 millones a USD 31,2 millones.

Cuadro 5
Distribución según las condiciones de los préstamos ^{3/}

CONDICIONES DE LOS PRÉSTAMOS	1978-1997				1994-1996				1997			
	Nro. de proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (m de USD)	% del total	Nro. de proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (m de USD)	% del total	Nro. de proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (m de USD)	% del total
MUY FAVORABLES	329	67,3	3 747,0	66,1	67	71,3	780,0	67,8	23	76,7	295,5	73,8
INTERMEDIAS	112	22,9	1 334,8	23,5	15	16,0	215,6	18,8	5	16,7	73,8	18,4
ORDINARIAS	48	9,8	590,4	10,4	12	12,8	154,4	13,4	2	6,7	31,2	7,8
TOTAL	489	100,0	5 672,2	100,0	94	100,0	1 150,0	100,0	30	100,0	400,5	100,0

^{3/} En la cuantía correspondiente al FIDA se han incluido las donaciones para componentes y la donación concedida al Programa de Rehabilitación de los Repatriados Rwandeses (Proyecto 1059-RW).



62. En lo referente a la colaboración con otras instituciones de asistencia para el desarrollo, el número de proyectos cofinanciados procedentes de la cartera de las IC ha seguido aumentando, habiendo pasado de siete en 1996 a nueve en 1997. También ha aumentado apreciablemente el nivel de la financiación proporcionada por las IC a sus propios proyectos con cofinanciación del FIDA, de USD 181 millones en 1996 a USD 422 millones en 1997. Así pues, la esfera de influencia del Fondo se ha expandido considerablemente, de resultas de la incorporación a su cartera en 1997 de proyectos de las IC. Mediante estos proyectos, las políticas y enfoques del FIDA abarcan ahora recursos que superan la cantidad total de sus préstamos en 1997.

Cuadro 6
Cofinanciación y distribución por instituciones iniciadoras

INSTITUCIÓN INICIADORA	1978-1997				1994-1996				1997			
	Nro. de proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (m de USD)	% del total	Nro. de proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (m de USD)	% del total	Nro. de proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (m de USD)	% del total
PROYECTOS INICIADOS POR INSTITUCIONES COOPERANTES (c)	123	25,2	1 302,0	23,0	15	16,0	132,5	11,5	9	30,0	106,9	26,7
PROYECTOS INICIADOS POR EL FIDA Y COFINANCIADOS (f)	237	48,5	2 623,7	46,3	55	58,5	698,1	60,7	13	43,3	179,7	44,9
PROYECTOS INICIADOS Y FINANCIADOS EXCLUSIVAMENTE POR EL FIDA (e)	129	26,4	1 746,4	30,8	24	25,5	319,4	27,8	8	26,7	113,9	28,4
PROYECTOS INICIADOS POR INSTITUCIONES COOPERANTES	123	25,2	1 302,0	23,0	15	16,0	132,5	11,5	9	30,0	106,9	26,7
PROYECTOS INICIADOS POR EL FIDA	366	74,8	4 370,2	77,0	79	84,0	1 017,5	88,5	21	70,0	293,6	73,3
TOTAL	489	100,0	5 672,2	100,0	94	100,0	1 150,0	100,0	30	100,0	400,5	100,0

63. En el período en examen, el número de proyectos iniciados por el FIDA y cofinanciados por otros donantes disminuyó ligeramente (de 18 a 13), con un descenso del 54% al 43% de la cartera global, mientras que la cuantía de la cofinanciación de los proyectos iniciados por el FIDA que se incorporaron a la cartera se redujo de USD 126,4 millones en 1996 a USD 26,0 millones en 1997. No obstante, según indican las estimaciones actuales de la cofinanciación de los proyectos iniciados por el FIDA en 1998, se prevé alcanzar la cifra de USD 118,0 millones, como mínimo. En consecuencia, la disminución de la cuantía de la cofinanciación proporcionada a los proyectos iniciados por el FIDA parece obedecer a un movimiento localizado en el flujo de esos fondos, imputable a las variaciones normales en los tipos y montos de los préstamos concedidos en un año determinado.

B. Algunos indicadores de los resultados de la cartera

Tamaño y composición de la cartera

64. En 1997 se cerraron 26 proyectos en total. En consecuencia, a fines del año se estaban ejecutando activamente 200 proyectos (véase en el apéndice IV una lista de los proyectos y varios datos al respecto), 15 no se habían firmado todavía, 29 aún no se habían declarado efectivos y tres que se estaban ejecutando activamente habían sido suspendidos. En el cuadro 7 se indica la distribución por regiones de la cartera de proyectos activos al final de 1995, 1996 y 1997.



Cuadro 7
Cartera de proyectos activos por regiones
al final de 1995, 1996 y 1997

REGIÓN	Cuantía de la financiación				Cuantía de la financiación				Cuantía de la financiación			
	Nro. de proyectos	% del total	del FIDA (m de USD)	% del total	Nro. de proyectos	% del total	del FIDA (m de USD)	% del total	Nro. de proyectos	% del total	del FIDA (m de USD)	% del total
ÁFRICA I	44	23,2	403,1	18,9	45	22,5	430,7	18,7	42	21,0	409,0	16,9
ÁFRICA II	37	19,5	375,2	17,6	34	17,0	351,1	15,2	36	18,0	371,8	15,4
ASIA	45	23,7	624,6	29,3	50	25,0	691,5	30,0	51	25,5	783,6	32,4
ALC	32	16,8	331,6	15,5	37	18,5	383,3	16,6	35	17,5	381,7	15,8
COAN	32	16,8	398,7	18,7	34	17,0	448,7	19,5	36	18,0	475,4	19,6
TOTAL	190	100,0	2 133,1	100,0	200	100,0	2 305,3	100,0	200	100,0	2 421,4	100,0

Instituciones cooperantes encargadas de la supervisión de los proyectos

65. La cartera de proyectos es administrada por diez instituciones cooperantes (IC) y el FIDA. De esas IC, la Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas (OSP) tiene a su cargo 96 proyectos (48,0%), el Banco Mundial 37 proyectos (18,5%) y el Fondo Árabe para el Desarrollo Económico y Social (FADES) y la Corporación Andina de Fomento (CAF) 15 proyectos (7,5%) cada uno. En el cuadro 8 se detalla el número de proyectos y la cuantía de los préstamos encomendados a las IC del FIDA. El Banco Mundial y la OSP siguen encargándose de la administración de unos dos tercios de la cartera actual del Fondo.

Cuadro 8
Distribución de la cartera de proyectos por instituciones cooperantes
al final de 1997

INSTITUCIÓN COOPERANTE*	Nro. de proyectos	% del total	Cuantía de la financiación del FIDA (m de USD)	% del total
BAfD	7	3,5	60,3	2,5
Banco Mundial	37	18,5	360,7	14,9
BA sD	9	4,5	147,3	6,1
BCIE	3	1,5	28,1	1,2
BDC	4	2,0	11,0	0,5
BID	1	0,5	6,0	0,2
BOAD	12	6,0	141,3	5,8
CAF	15	7,5	159,2	6,6
FADES	15	7,5	200,3	8,3
FIDA	1	0,5	18,9	0,8
OSP	96	48,0	1 288,3	53,2
TOTAL	200	100,0	2 421,4	100,0

* Los nombres completos se indican en el anexo III.



Firma y efectividad de los préstamos

66. En el caso de los 86 proyectos que entraron en vigor en el período 1994-1996, el intervalo medio entre la aprobación por la Junta Ejecutiva y la firma del contrato de préstamo fue de 3,7 meses, en tanto que el transcurrido entre la firma y la efectividad del préstamo fue de 8,3 meses, lo que representa una media general de 12,0 meses. En lo relativo a los 26 proyectos que entraron en vigor en 1997, el intervalo medio entre la aprobación y la firma fue de 4,6 meses y el transcurrido entre la firma y la efectividad del préstamo fue de 8,1 meses, o sea una media general de 12,6 meses. El Programa de Desarrollo Agrícola en las Tierras Bajas (PDATB) (Proyecto 428-GM), en Gambia, entró en vigor después de transcurridos 25,5 meses, mientras que para el Proyecto de Desarrollo Agrícola en San Juan de la Maguana (Proyecto 345-DO), en la República Dominicana, el proceso tardó 38,8 meses en completarse. Si se prescinde de esos proyectos en los cálculos, el intervalo medio entre la aprobación y la efectividad es de 12,6 meses en África I y de 16,5 meses en ALC.

67. Aunque el intervalo entre la aprobación y el contrato aumentó en 1997 en comparación con el período 1994-1996, en el cuadro 9 puede verse que el tiempo total transcurrido entre el contrato y la efectividad se ha reducido. El tiempo requerido para llegar a la efectividad aumentó en África I y África II, no varió en ALC y disminuyó en Asia y el COAN. El promedio para el período 1978-1996 fue de 11,2 meses.

68. De los 15 proyectos que quedaban por firmar a fines de 1997, diez fueron aprobados en el período de sesiones de la Junta Ejecutiva de diciembre de 1997, y tres lo fueron antes de 1997. Ahora bien, de los 29 proyectos aún no efectivos, 16 fueron aprobados antes de 1997, aunque sólo cuatro habían sido firmados precedentemente.

Cuadro 9
Intervalo medio entre la aprobación y la efectividad de los préstamos

REGIÓN	Número de proyectos efectivos			Intervalo entre la aprobación y la firma (meses)			Intervalo entre la firma y la efectividad (meses)			Intervalo entre la aprobación y la efectividad (meses)		
	1978-1997	1994-1996	1997	1978-1997	1994-1996	1997	1978-1997	1994-1996	1997	1978-1997	1994-1996	1997
ÁFRICA I	99	14	5	3,8	3,9	7,1	9,2	8,4	8,1	13,1	12,3	15,2
ÁFRICA II	79	21	4	3,1	2,9	2,6	7,7	8,7	9,4	10,7	11,5	11,9
ASIA	119	21	7	2,8	2,2	1,2	5,2	5,2	4,8	7,9	7,4	6,0
ALC	77	15	6	5,4	6,3	8,7	9,9	14,0	11,5	15,3	20,3	20,3
COAN	71	15	4	2,6	4,4	3,1	7,8	6,2	7,3	10,4	10,6	10,4
TOTAL/ PROMEDIO	445	86	26	3,5	3,7	4,6	7,7	8,3	8,1	11,2	12,0	12,6

Prórroga de los proyectos

69. De los 26 proyectos que debían cerrarse en 1997, 20 fueron prorrogados, con un plazo medio de prórroga de 2,0 años por proyecto (cuadro 10).



Cuadro 10
Prórroga de proyectos

	Proyectos del FIDA cerrados 1981-1997	Proyectos del FIDA cerrados 1997
Número de proyectos	245	26
Duración prevista del proyecto (años)	5,8	6,5
Período de prórroga (años)	1,9	2,0
Duración efectiva del proyecto (años)	7,7	8,5
Retraso medio (porcentaje)	33	30
Proyectos prorrogados:		
Número	194	20
Porcentaje	79	77

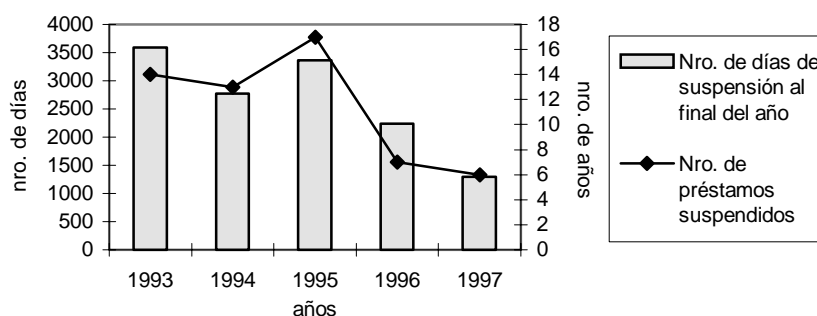
C. Algunos indicadores de la gestión de los préstamos

Suspensión de préstamos

70. En 1997 había 40 préstamos suspendidos (seis fueron suspendidos más de una vez), de los cuales al final del año seis permanecían en esa condición: cinco en la región de África I y uno en Asia. Ello representa una disminución respecto de los siete préstamos que se hallaban suspendidos a fines de 1996, y un decremento del total de días, de 2 237 a 1 296. Ninguno de los préstamos fue suspendido antes de 1997. El total de días de suspensión en 1997 fue de 3 044, lo que representa una mejora con respecto a los 4 379 días de 1996. En el gráfico 1 se indica el número de préstamos suspendidos y los días de suspensión **al final del año**, en el período 1993-1997.

Gráfico 1

Suspensiones de préstamos, 1993-1997



Préstamos cerrados en 1997

71. En 1997 se cerraron 18 préstamos, aprobados entre 1984 y 1991. El período medio de ejecución de los préstamos fue de 8,4 años, frente a una estimación de 6,1 años (cuadro 11). Por préstamos cerrados en 1997 se entiende el número de cuentas de préstamo que quedaron cerradas durante el año, y no el de proyectos terminados.



Cuadro 11
Préstamos cerrados en 1997

Nro. del proyecto	País	Título del proyecto	Fecha de aprobación por la Junta	Fecha del contrato de préstamo	Fecha de cierre original	Fecha de cierre del préstamo	Duración final del préstamo (años)	% de retraso	Cuantía original del préstamo (m de DEG)	% desembolsado al final de 1997
ÁFRICA I										
230	Camerún	Proyecto de Desarrollo del Sector Ganadero	29/11/88	28/02/89	30/06/95	21/01/97	7,9	24,7	8,4	7
452	Gambia	Proyecto de Sistemas de Pequeña Escala de Regulación del Agua	05/12/89	25/01/90	30/06/97	17/10/97	7,7	4,0	2,9	93
285	Guinea	Segundo Proyecto de Desarrollo Rural de Siguirí	04/09/91	30/01/92	30/06/99	16/06/97	5,4	-27,5	9,4	35
444	Guinea	Proyecto de Rehabilitación Agrícola de Fouta Djallon	14/09/88	08/11/88	31/12/96	06/02/97	8,3	1,2	11,4	94
438	Malí	Proyecto de Desarrollo en la Zona Lacustre	03/12/86	12/06/87	01/07/93	14/10/97	10,3	70,8	4,9	100
441	Níger	Programa Especial a Nivel Nacional	03/12/87	13/01/88	01/10/92	12/09/97	9,7	104,9	10,3	98
441	Níger	Programa Especial a Nivel Nacional	06/12/89	25/01/90	01/10/92	09/09/97	7,6	184,1	3,4	19
152	Sierra Leona	Proyecto de Servicios de Apoyo al Sector Agrícola	11/09/84	25/10/84	30/06/88	16/09/97	12,9	250,4	5,1	87
ÁFRICA II										
437	Etiopía	Programa Especial a Nivel Nacional	03/12/86	21/04/87	31/12/93	20/05/97	10,1	50,5	9,3	47
271	Kenya	Proyecto de Ayuda a Grupos de Agricultores y a la Comunidad	11/12/90	29/05/91	31/12/96	30/09/97	6,3	13,4	4,6	22
231	Madagascar	Programa de Desarrollo Agrícola en Zonas Montañosas	29/11/88	26/01/89	31/12/94	31/03/97	8,2	37,9	9,9	72
261	Seychelles	Proyecto de Generación de Empleo	19/04/90	26/09/90	31/12/96	16/10/97	7,1	12,6	0,9	97
248	Zimbabwe	Proyecto de Crédito Agrícola y Fomento de las Exportaciones	06/12/89	24/01/90	31/12/95	11/06/97	7,4	24,4	12,1	98
ASIA Y EL PACÍFICO										
300	China	Proyecto de Aprovechamiento de las Tierras Bajas en Jilin	14/04/92	08/05/92	30/06/98	11/06/97	5,1	-17,1	20,0	100
249	Maldivas	Proyecto de Crédito y Servicios Bancarios para el Desarrollo de los Atolones	06/12/89	25/01/90	31/12/96	27/01/97	7,0	1,1	2,4	96
179	Sri Lanka	Proyecto de Desarrollo Rural de Kegalle	05/12/85	27/01/86	30/06/93	10/01/97	11,0	47,6	7,5	83
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE										
149	Bolivia	Proyecto de Desarrollo Agropecuario Cotagaíta-San Juan del Oro	05/04/84	09/01/85	30/04/91	26/02/97	12,1	92,5	11,4	100
CERCANO ORIENTE Y ÁFRICA DEL NORTE										
449	Djibouti	Proyecto de Desarrollo Agropastoral de la Cuenca del Gobaad	13/09/89	13/11/89	30/06/96	30/09/97	7,9	18,9	1,0	17
PROMEDIO DE LOS 18 PRÉSTAMOS CERRADOS							8,4	37,7	7,5	76



72. En comparación con 1996, el porcentaje medio de retraso de los préstamos cerrados aumentó del 35% al 38%, y el porcentaje desembolsado al final del año disminuyó del 81% al 76%. La duración media del préstamo descendió ligeramente, pasando de 8,5 a 8,4 años.

73. Tres de los cinco proyectos cuyos desembolsos no alcanzaban el 50% fueron suspendidos en el curso de su ejecución, tras períodos aproximados de seis meses (Proyecto 285-GN en Guinea), 1,5 años (Proyecto 271-KE en Kenya), y 5,5 años (Proyecto 230-CM) en Camerún.

Cancelaciones de préstamos

74. En 1997 se cancelaron préstamos por un total de DEG 32,0 millones. De los 18 préstamos que se cerraron durante el año, 17 se habían cancelado parcialmente, 11 habían desembolsado más del promedio global del 76%, y nueve más del 90%. El nivel de cancelación como porcentaje del compromiso total aumentó al 24% (19% en 1996), y el promedio general es del 17%. En el cuadro 12 se ofrece información sobre la cancelación de los préstamos del FIDA aprobados desde 1979.^{4/}

Cuadro 12
Préstamos cerrados con cancelaciones

AÑO	Total de préstamos cerrados		Préstamos cerrados con cancelaciones					
	Nro. de préstamos	Compromisos totales (m de DEG)	Nro. de préstamos	% de todos los préstamos cerrados	Compromisos originales (m de DEG)	Desembolso total (m de DEG)	Cancelación total (m de DEG)	Cancelación como % de compromisos totales
1981	1	9,3	0	0	0,0	0,0	0,0	0
1983	2	25,5	0	0	0,0	0,0	0,0	0
1984	1	38,5	0	0	0,0	0,0	0,0	0
1985	3	29,9	1	33	11,7	10,7	1,0	3
1986	8	105,9	4	50	50,9	47,4	3,5	3
1987	9	94,1	5	56	63,2	61,6	1,6	2
1988	11	109,0	8	73	63,0	47,9	15,1	14
1989	26	308,3	19	73	163,3	123,1	40,2	13
1990	20	199,5	16	80	142,1	99,7	42,5	21
1991	20	207,1	19	95	200,5	146,0	54,5	26
1992	22	183,2	19	86	174,4	128,3	46,1	25
1993	25	183,0	21	84	155,7	127,4	28,3	15
1994	20	178,4	18	90	166,6	127,5	39,1	22
1995	10	90,0	8	80	54,8	41,5	13,3	15
1996	17	116,4	16	94	99,6	77,5	22,1	19
1997	18	134,5	17	94	123,1	91,1	32,0	24
TOTAL	213	2 012,4	171	80	1 468,8	1 129,5	339,3	17

^{4/} Los diez primeros proyectos aprobados por la Junta Ejecutiva en 1978 fueron aprobados y desembolsados en USD. Estos proyectos no se han incluido en los cálculos relativos a la cancelación y el desembolso.



Desembolso de los préstamos

75. Al final de 1997, los desembolsos **acumulativos** desde 1979 de los préstamos concedidos en el marco del Programa Ordinario y del PEA totalizaron DEG 2 383,2 millones. En 1997, los desembolsos totales en el marco del Programa Ordinario y del PEA ascendieron a DEG 189,0 millones para 264 préstamos, lo que representa un aumento del 5% respecto del desembolso de DEG 180,4 millones para los 248 préstamos en ejecución en 1996, y un aumento del 32% sobre la cifra de DEG 127,8 millones para 223 préstamos en 1995 (cuadro 13). A continuación se indican los motivos del aumento de los desembolsos.

Cuadro 13

**Desembolsos por regiones
(en millones de DEG)**

REGIÓN	EF 1995		EF 1996		EF 1997	
	Total	%	Total	%	Total	%
ÁFRICA I	30,6	24	33,9	19	36,3	19
ÁFRICA II	22,3	17	27,0	15	24,0	13
ASIA	41,4	32	61,0	34	69,2	37
ALC	19,5	15	24,6	14	33,1	18
COAN	14,0	11	33,9	19	26,4	14
TOTAL	127,8	100	180,4	100	189,0	100

EF = Ejercicio financiero

76. **Actividades de la Oficina de Servicios para Proyectos (OSP) de las Naciones Unidas.** En su condición de IC, la OSP se encarga de la supervisión de la mitad aproximadamente de la cartera actual del FIDA. El Fondo y la OSP llegaron al acuerdo de que, en el último trimestre de cada año, los oficiales de administración de los proyectos (OAP) de la OSP prepararían un plan de trabajo y presupuesto de una página para cada proyecto que hubieran de supervisar. Este documento se examina junto con los oficiales de proyectos del FIDA para llegar a un acuerdo respecto del programa de trabajo del año siguiente, y las cuestiones que deben abordarse. Además, los OAP preparan una proyección del desembolso para cada proyecto, basada en un cierto número de factores, entre los que figuran la capacidad del equipo de administración del proyecto de llevar a cabo una planificación indicativa, como requiere el programa anual de trabajo. Los OAP se encargan del seguimiento de la tasa de desembolso de los proyectos y hacen todo lo posible para que al final del año se hayan alcanzado las metas programadas. El resultado de estas actividades en 1996 fue muy positivo, y los desembolsos de la OSP han aumentado considerablemente a partir de 1995. Otras IC han decidido aplicar un sistema similar.

77. **Tendencias de los desembolsos.** El factor determinante básico de los niveles de desembolso es la cantidad de recursos comprometidos cada año (cuadro 14 y gráfico 2). En los últimos años esa cantidad ha aumentado. Desde el nivel más bajo registrado en 1986, los recursos comprometidos han ido aumentando regularmente y, si persiste la tendencia, se prevé que dentro de pocos años se alcanzará o superará el nivel máximo de 1981. El nivel más bajo de desembolsos se registró en 1992, y desde entonces ha ido en aumento, hasta alcanzar un máximo en 1997. La Administración ha arbitrado varias medidas para mejorar los niveles de desembolso, a saber: a) mejora de la calidad de los proyectos en tramitación; b) reducción de los atrasos en el reembolso de los préstamos; c) fortalecimiento del apoyo a la ejecución, con inclusión de exámenes de las carteras por países; y d) seguimiento más eficiente de la ejecución con el prestatario.



Cuadro 14
Aprobaciones y desembolsos de préstamos
(en millones de DEG)

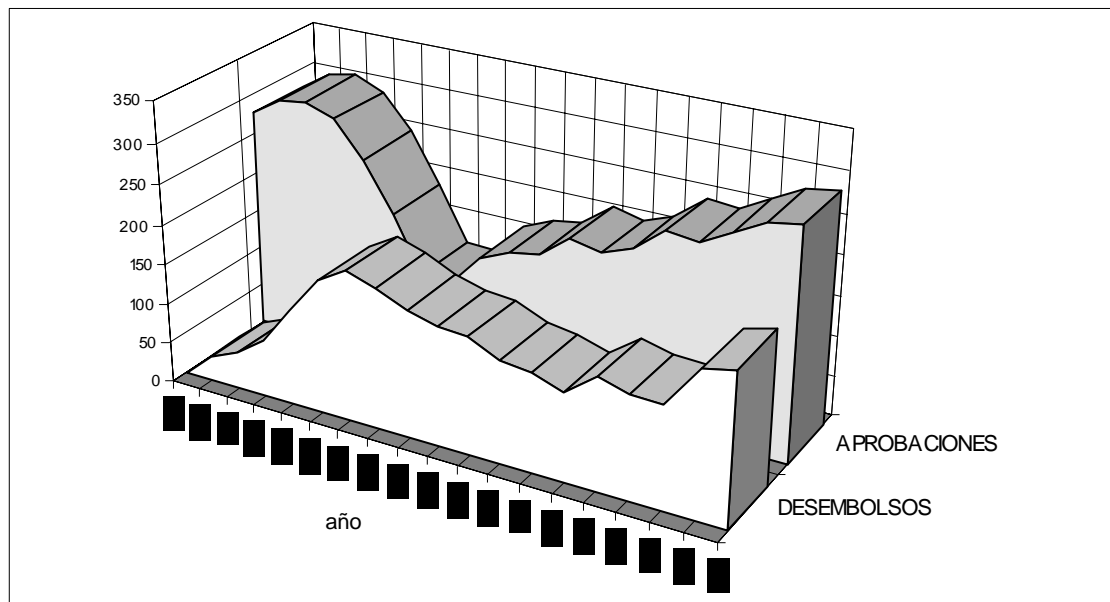
AÑO	APROBACIONES	DESEMBOLSOS	% anual de cambio APROBACIONES	% anual de cambio DESEMBOLSOS
1979	277,3	0,2	-	-
1980	298,3	31,0	8	-
1981	304,6	46,5	2	50
1982	291,2	72,8	-4	57
1983	248,0	120,9	-15	66
1984	188,1	167,2	-24	38
1985	118,8	187,2	-37	12
1986	118,1	176,1	-1	-6
1987	157,5	158,7	33	-10
1988	174,1	149,6	11	-6
1989	181,5	145,6	4	-3
1990	210,0	127,4	16	-12
1991	200,3	123,3	-5	-3
1992	214,7	111,1	7	-10
1993	244,6	138,6	14	25
1994	240,5	129,8	-2	-6
1995	261,4	127,8	9	-2
1996	281,9	180,4	8	41
1997	288,3	189,0	2	5

máximo
mínimo
descenso



Gráfico 2

**Cuantía de las aprobaciones y desembolsos de préstamos
(en millones de DEG)**



D. Actividades financiadas con donaciones

Donaciones de asistencia técnica (DAT)

78. En 1997 se aprobaron 254 DAT en el marco del Programa Ordinario, por un valor de USD 32,2 millones. En el período 1978-1997 se aprobaron 1 099 DAT por un valor de USD 289,0 millones, en el marco del Programa Ordinario y del PEA (cuadro 15).

Cuadro 15

Resumen de las donaciones de asistencia técnica

	1978-1997				1997			
	Nro. de donaciones	% del total	Cuántía de las donaciones (m de USD)	% del total	Nro. de donaciones	% del total	Cuántía de las donaciones (m de USD)	% del total
Preparación de proyectos	188	17,1	34,1	11,8	0	0,0	0,0	0,0
Componentes de proyectos	35	3,2	24,5	8,5	0	0,0	0,0	0,0
Fondo para la Elaboración de Proyectos	350	31,8	22,5	7,8	154	60,6	8,2	25,6
Investigación	162	14,7	123,3	42,7	13	5,1	9,5	29,6
Investigaciones en el GCIAI	113	10,3	82,8	28,7	6	2,4	5,6	17,4
Investigaciones fuera del GCIAI	49	4,5	40,5	14,0	7	2,8	3,9	12,2
Capacitación y otros fines	108	9,8	62,2	21,5	34	13,4	11,0	34,1
Servicio de Operaciones Especiales	99	9,0	12,1	4,2	24	9,4	1,6	4,9
Fase preliminar de elaboración y ensayo	42	3,8	3,3	1,2	6	2,4	0,3	0,8
FIDA PAC/ONG	115	10,5	6,9	2,4	23	9,1	1,6	5,0
TOTAL	1 099	100,0	289,0	100,0	254	100,0	32,2	100,0



79. Se ha efectuado un estudio sistemático de las DAT concedidas durante el período 1979-1991. Se han examinado 43 donaciones y se ha confirmado que sus efectos para los grupos-objetivo rurales pueden considerarse sumamente positivos y provechosos, sobre todo en el caso de las donaciones siguientes: investigación aplicada sobre habas en el Valle del Nilo, por el Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA); investigación sobre el frijol común, Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT); lucha biológica contra las plagas de la mandioca, Instituto Internacional de Agricultura Tropical (IITA); e investigación sobre sistemas de riego manejados por los agricultores, a cargo del Instituto Internacional de Ordenación del Riego (IIOR). En estos casos los logros superaron los objetivos originales de las respectivas propuestas de investigación, y su éxito puede atribuirse en parte a la claridad de la identificación y evaluación *ex ante* de los programas de investigación.

80. Por el contrario, cuando los objetivos eran excesivamente ambiciosos o vagos (como en los casos siguientes: investigación sobre cultivos anuales, del Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE); investigación sobre los taladradores de cultivos, del Centro Internacional de Fisiología y Ecología de los Insectos (ICIPE); investigación sobre fertilizantes, del Centro Internacional de Promoción de los Fertilizantes (IFDC); e investigación sobre sistemas agrícolas regionales, del Centro Árabe para el Estudio de las Zonas Áridas y las Tierras de Secano (ACSAD), el examen ha señalado que, aunque algunos de los componentes de estos programas han resultado potencialmente significativos, al parecer no se estaban alcanzando sus objetivos originales. El Departamento de Política Económica y Estrategia de Utilización de Recursos (ED), en colaboración con un grupo de trabajo, está preparando un documento sobre la estrategia de las DAT, que deberá examinarse en el período de sesiones de la Junta Ejecutiva de abril de 1998.

**EXAMEN GLOBAL DE VEINTISÉIS PROYECTOS CERRADOS****Alcance del examen y medición de los resultados**

1. Los 26 proyectos cerrados se examinaron del modo siguiente: en primer lugar, se consideraron brevemente las características predominantes de todos los proyectos de conformidad con criterios financieros, técnicos y administrativos aceptables y de uso general, para determinar la eficacia de la ejecución del proyecto y los resultados; y, en segundo lugar, se examinaron los logros del proyecto en función de criterios económicos y financieros, teniendo en cuenta la producción (especialmente de alimentos e ingresos), el desarrollo institucional y los efectos de circunstancias imprevistas y acontecimientos inesperados. El examen determinó la validez de: a) el diseño de los proyectos en cuanto a la reducción de la pobreza; b) el diseño técnico; c) el diseño financiero y administrativo; y d) el diseño orgánico o institucional.

2. Los proyectos cerrados se analizaron con arreglo a los tipos de proyectos y se clasificaron en seis categorías, como puede verse en el cuadro 16. Aunque muchas de las características y procesos de ejecución, como las adquisiciones y la gestión financiera, son comunes a todos los proyectos, la principal finalidad de la clasificación consiste en poner de relieve los rasgos característicos que los diferencian y pueden explicar la desigual eficacia en su ejecución. Los tipos de proyectos no son siempre mutuamente exclusivos: muchos proyectos de desarrollo agrícola y rural tienen por lo menos un componente reducido de crédito, ganadería o riego. Por su parte, los proyectos de crédito, riego y ganadería suelen poseer características explícitas o implícitas de los proyectos de desarrollo agrícola o rural, o de ambos.

Cuadro 16
Número de proyectos examinados, por región y tipo de proyecto

Tipo de proyecto	África I	África II	Asia	ALC	COAN	Total	%
Desarrollo agrícola y rural	4	1	3	3	1	12	46
Crédito y servicios financieros			2	5		7	27
Pesca	2		1			3	12
Riego	1	1				2	8
Comercialización/almacenamiento/ elaboración	1					1	4
Préstamos para programas					1	1	4
Total	8	2	6	8	2	26	100

Evaluación del desempeño de los proyectos cerrados

3. Se consideró que los proyectos habían tenido éxito si, a su terminación, habían cumplido por lo menos dos de las siguientes condiciones: a) existían indicaciones claras de que la población-objetivo prevista se había beneficiado del proyecto, en términos de aumento de los ingresos y/o de otros indicadores de reducción de la pobreza; b) se habían sentado las bases técnicas para aumentar la productividad y los ingresos; c) había pruebas tangibles de que la organización y la administración del proyecto habían contribuido al desarrollo y la sostenibilidad institucional, y d) los proyectos habían conseguido la tasa de rendimiento (económica o financiera (TRE o TRF)) calculada en la evaluación *ex ante*, o por lo menos una tasa del 10% al respecto (adoptada como índice mínimo para el costo de oportunidad del capital).



ANEXO I

4. De los 26 proyectos, 17 se consideraron ejecutados satisfactoriamente. No sería adecuado extraer conclusiones estadísticas de esos proyectos, ya que sólo se examinó un grupo reducido e integrado por diversos tipos. El análisis no fue suficientemente profundo porque faltaba la mayor parte de los informes finales de los proyectos. En el cuadro del anexo II se ofrece información sobre algunos indicadores de desempeño para los proyectos cerrados, agrupados por tipos de proyecto.

Proyectos de desarrollo agrícola y rural

5. Los 12 proyectos de desarrollo agrícola y rural examinados fueron los siguientes:

Región	País	Nro. del proyecto	Título del proyecto
África I	Côte d'Ivoire	189-CI	Proyecto de Desarrollo Rural de Dabakala/Katiola
África I	Ghana	457-GH	Proyecto de Conservación de Tierras y Rehabilitación de Pequeñas Explotaciones Agrícolas en la Región Nordoriental
África I	Guinea	285-GN	Segundo Proyecto de Desarrollo Rural de Siguiiri
África I	Nigeria	177-NG	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Varios Estados
África II	Tanzanía, República Unida de	242-TZ	Proyecto de Apoyo a Pequeñas Explotaciones Agrícolas de Zanzíbar
Asia	Bhután	223-BT	Proyecto de Desarrollo de los Valles de Punakha-Wangdi Phodrang
Asia	India	214-IN	Proyecto de Desarrollo Tribal de Orissa
Asia	Pakistán	209-PK	Proyecto de Desarrollo de la Zona de Chitral
ALC	República Dominicana	216-DO	Proyecto de Pequeños Productores Agrícolas de la Región Sur Oeste
ALC	Haití	088-HT	Proyecto de Intensificación de Cultivos Alimentarios
ALC	Honduras	203-HN	Proyecto de Desarrollo Rural de Intibucá-La Paz
COAN	Argelia	197-DZ	Proyecto de Fomento de Cereales y Ganadería en Pequeñas Explotaciones Agrícolas de la Vilaya de Tiaret

6. En todos los proyectos examinados, se comprobó que la selección del proyecto por parte del FIDA y del prestatario respondía en general al mandato del Fondo de financiar proyectos en beneficio de la población rural pobre. Los proyectos beneficiaban principalmente, si no exclusivamente, a pequeños agricultores de bajos ingresos y a campesinos muy pobres. En la India, donde la subsistencia de las poblaciones tribales se basa principalmente en una combinación de agricultura itinerante, caza y recolección de alimentos, también se obtuvieron beneficios para los campesinos sin tierra. Este proyecto es la primera participación importante de un organismo externo de desarrollo en una operación de fomento tribal. De modo análogo, el objetivo del proyecto en Honduras consistía en regularizar el régimen de tenencia de la tierra a fin de que los agricultores reunieran las condiciones necesarias para obtener crédito institucional, y con ello, sentar las bases para una futura redistribución de las tierras a los campesinos actualmente desprovistos de este recurso. Los objetivos del proyecto de Ghana eran, entre otros, mejorar los ingresos de las familias en la región empobrecida nordoriental y detener el proceso de degradación ambiental en la región, muy expuesta a las sequías y densamente poblada en comparación con otras partes del país. Asimismo, la región registra un elevado porcentaje de familias encabezadas por mujeres, dado que la mayoría de los varones jóvenes son trabajadores migrantes que se desplazan del norte al sur del país en busca de un empleo asalariado.



7. **Evaluación de los resultados.** De los 12 proyectos examinados, se consideró que seis habían sido ejecutados satisfactoriamente, mientras que el desempeño de los otros seis se reputó insatisfactorio.

8. En África I, la ejecución de los proyectos de Côte d'Ivoire y Guinea se consideró insatisfactoria. En el caso de Côte d'Ivoire, la reestructuración de los servicios de extensión provocó una disminución del número de agentes extensionistas en la zona del proyecto. Además, los resultados del componente de crédito fueron desiguales, debido en parte a las dificultades con que tropezó el banco ejecutor, que posteriormente fue liquidado. El proyecto de Guinea sufrió las consecuencias de la deficiente administración de los recursos del préstamo y el hecho de que el cofinanciador, el BAfD, no desembolsó los fondos que se preveía destinar a las actividades de fomento del riego; asimismo, surgieron problemas de gestión que persistieron incluso después de que el Gobierno hubiera cambiado el personal directivo del proyecto. Estas circunstancias determinaron, en parte, que el proyecto se cerrara antes de la fecha prevista.

9. En cambio, el proyecto de Ghana registró avances considerables en la ejecución de los diversos componentes, en particular las operaciones de crédito para actividades generadoras de ingresos. La plena participación de los beneficiarios en la rehabilitación de las presas y la administración y el control de las asociaciones de regantes (AR) elevaron de manera considerable las tasas de reembolso del crédito. Estas circunstancias contribuyeron a mejorar la condición económica de la mujer, mediante el suministro de crédito y apoyo a las actividades generadoras de ingresos, y aumentaron la producción de alimentos y los ingresos de las familias rurales pobres. El proyecto de Nigeria introdujo con éxito seis variedades de mandioca libres de enfermedades, que se incorporaron a los sistemas de cultivo de los agricultores, invirtiendo así la caída de la producción de mandioca registrada en los años ochenta.

10. Con excepción del programa de erradicación de la mosca tsetsé, que dio resultados favorables, el proyecto de África II en la República Unida de Tanzania tropezó con numerosas dificultades, entre ellas el retraso y la insuficiencia del suministro de fondos de contraparte, problemas de liquidez/administración del organismo encargado de las operaciones de crédito, y obstáculos en la ejecución de una amplia variedad de componentes no relacionados entre sí, algunos de los cuales se racionalizaron o cancelaron más tarde.

11. Se consideró que los tres proyectos de Asia se habían ejecutado satisfactoriamente. En el caso de la India, gracias al fuerte apoyo del Gobierno y a la firme dedicación del equipo de administración del proyecto y los beneficiarios, se distribuyeron títulos de propiedad de la tierra a los grupos tribales; se aplicaron medidas de conservación agroforestal y social, y se amplió la red viaria en la zona del proyecto facilitando el acceso a 126 aldeas antes inaccesibles, con lo que aumentaron los precios en la explotación para los agricultores y se elevaron los ingresos familiares.

12. El éxito del proyecto del Pakistán en la constitución de organizaciones de aldeas y de mujeres sentó las bases para emprender actividades de desarrollo comunal, reforzar los servicios de apoyo agrícola y proporcionar la infraestructura física y social básica. Por su parte, el proyecto del Bután introdujo nuevas tecnologías de construcción y mantenimiento de canales de riego, con resultados satisfactorios. Estas actividades dieron lugar a un aumento del rendimiento del arroz y, gracias también a una mejor gestión del agua, los agricultores tuvieron la oportunidad de incluir un segundo cultivo en sus parcelas, incrementando así sus ingresos.



ANEXO I

13. De un proyecto en ALC se consideró que se había ejecutado satisfactoriamente. El proyecto de Honduras se puso en marcha con extrema lentitud, porque fue suspendido debido a los atrasos en los pagos. No obstante, una vez saldada la cantidad en mora se lograron importantes progresos hacia los objetivos del proyecto. Fue necesario reasignar recursos del préstamo para satisfacer la demanda de crédito no cubierta. Por otra parte, la mayoría de las actividades del proyecto se ultimaron con éxito.

14. La ejecución del proyecto en la República Dominicana tropezó con muchas dificultades: hubo retrasos en la concertación del acuerdo subsidiario entre el Gobierno y el banco agrícola para las operaciones de crédito, y se registraron otras demoras con la suspensión del proyecto debido a los atrasos en los pagos. En el caso de Haití, la lenta puesta en marcha del proyecto durante los dos primeros años, la situación política del país y la insuficiencia de fondos de contraparte y de mano de obra impidieron alcanzar los objetivos establecidos en la evaluación *ex ante*.

15. Análogamente, el proyecto de Argelia, en el COAN, hizo frente a muchos problemas: una elevada rotación del personal, interferencias de las autoridades locales, tres años de sequía, retrasos en la adquisición de bienes y servicios y la deficiente situación de seguridad del país. Como resultado de ello, a partir de 1993 no fue posible realizar ninguna supervisión sobre el terreno por parte de la IC, ni tampoco actividades de seguimiento a cargo del FIDA.

16. **Cuestiones relativas al diseño y la ejecución.** Si bien no existe una regla áurea para el diseño organizativo de los proyectos de desarrollo agrícola y rural, hay indicaciones de que un cierto número de componentes pueden administrarse mejor cuando el número de instituciones participantes en la ejecución se limita a un mínimo, aunque ello signifique reducir el alcance y el tamaño del proyecto. Si las instituciones no son fuertes el riesgo de fracaso es mayor, como demuestra el proyecto en la República Unida de Tanzania.

17. La importancia relativa del componente de suministro de insumos se halla en relación con los objetivos de aumento de la producción. Las medidas de reducción de la pobreza influirán en el nivel y el tipo de la tecnología utilizada; en el orden de sucesión de las entregas y la cuantía de los insumos del proyecto; en la localización y asignación de la infraestructura y los servicios, y en la importancia atribuida al fortalecimiento institucional y a las modalidades de la gestión. Por consiguiente, el diseño y la estructura de los componentes determinarán nuevas medidas de focalización de los beneficios, mediante las cuales los insumos del proyecto se orientarán hacia la reducción de la pobreza, no sólo de los beneficiarios directos sino también de las otras poblaciones pobres de la zona de intervención.

**Proyectos de crédito y servicios financieros**

18. Se examinaron siete proyectos de crédito y servicios financieros, a saber:

Región	País	Nro. del proyecto	Título del proyecto
Asia	Nepal	208-NP	Proyecto de Crédito a la Producción para Mujeres Campesinas
Asia	Sri Lanka	219-LK	Proyecto de Crédito para Pequeños Agricultores y Campesinos Carentes de Tierra
ALC	Argentina	225-AR	Programa de Crédito y Apoyo Técnico a Pequeños Productores del Noreste Argentino
ALC	Costa Rica	235-CR	Proyecto de Crédito para el Desarrollo Agrícola de la Zona Norte
ALC	Jamaica	217-JM	Proyecto de Apoyo a Agricultores de Montaña
ALC	Panamá	180-PA	Proyecto de Crédito Agropecuario II
ALC	Suriname	333-SR	Proyecto de Apoyo a los Pequeños Productores

19. **Evaluación de los resultados.** Puede considerarse que seis de los proyectos de crédito y servicios financieros examinados se han ejecutado de un modo satisfactorio. Fue necesario abandonar el proyecto de Suriname por la elevada inflación prevaleciente en el país en el momento de la ejecución, que indujo a la mayoría de los agricultores a abstenerse de hacer nuevas inversiones. En consecuencia, el Gobierno de Suriname pidió al FIDA que cancelase el préstamo.

20. **Identificación del grupo-objetivo.** Todos los proyectos determinaron los grupos-objetivo especificando sus características socioeconómicas, asegurándose de que las actividades iban destinadas a esos grupos, y elaborando métodos claros para llegar hasta ellos. Los grupos-objetivo se componían de pequeños agricultores, campesinos sin tierra y otros grupos desfavorecidos como pescadores en pequeña escala, pastores, artesanos y mujeres campesinas. Seis de los proyectos examinados iban dirigidos a los pequeños agricultores, mientras que las mujeres constituían el único grupo-objetivo del proyecto en Sri Lanka. Dos de los proyectos tenían un grupo-objetivo integrado en parte por campesinos y familias sin tierra y pescadores artesanales, como en el caso de Suriname. Otro criterio de identificación del grupo-objetivo fue el nivel de ingresos, que se utilizó en los proyectos de Argentina y Costa Rica.

21. **Mecanismos de suministro de crédito.** Para la concesión de crédito en los proyectos examinados se recurrió a una amplia variedad de instituciones. En Sri Lanka se utilizó una institución financiera, mientras que en el proyecto del Nepal las instituciones fueron el Banco de Desarrollo Agrícola del Nepal y dos bancos comerciales. Para el proyecto de Jamaica se recurrió a dos instituciones especializadas a los efectos de dos operaciones igualmente especializadas: el Banco de Crédito Agrícola de Jamaica se encargó de la provisión de crédito para la rehabilitación/plantación de café y cacao, los correspondientes insumos y la producción de cultivos alimentarios, y la Fundación Nacional de Jamaica concedió el crédito relativo a las empresas rurales en pequeña escala. Además, los mecanismos para la entrega del crédito se confiaron a ONG, como ocurrió con el proyecto de Sri Lanka.



ANEXO I

22. **Capacitación de los beneficiarios.** El diseño de todos los proyectos examinados preveía una forma u otra de capacitación de los beneficiarios. En el proyecto del Nepal, ésta se centró en las actividades generadoras de ingresos y las obras de desarrollo comunitario. La capacitación de grupos de campesinos en el proyecto de Argentina se refirió principalmente a las mejoras en la utilización del crédito y la comercialización de productos. En el proyecto de Costa Rica, el tema principal de la capacitación de grupos de mujeres fue la creación de oportunidades de generación de ingresos no agrícolas, mediante la participación directa de la mujer en el diseño y evaluación de las actividades.

23. Del examen de las necesidades de capacitación de los beneficiarios del proyecto de Sri Lanka se extrajeron las siguientes enseñanzas, que son aplicables también a la capacitación de los beneficiarios de otros proyectos de crédito: a) existe una relación crítica entre la facilidad de acceso de los beneficiarios a la capacitación, la calidad de ésta y la recuperación de los préstamos; b) las necesidades de capacitación de los beneficiarios aumentan rápidamente, en alcance y complejidad, a medida que se desarrollan sus empresas (incluso partiendo de un bajo nivel de insumos y tecnologías); c) los beneficiarios están cada vez más dispuestos a cofinanciar el costo de una capacitación de calidad; y d) existe un margen considerable para capacitar a los beneficiarios de modo que sirvan de instructores de otros beneficiarios.

24. **Viabilidad financiera de las operaciones de crédito.** La viabilidad depende de un cierto número de factores, algunos de los cuales son endógenos con respecto a las operaciones. La demanda de crédito es un requisito previo importante para la viabilidad financiera de cualquier operación crediticia, que depende también, en gran parte, de la calidad de la gestión de las operaciones de crédito y, sobre todo, de que se puedan reducir al mínimo los costos transaccionales de los préstamos. Otro factor estrechamente relacionado con los anteriores es la capacidad de la institución de fijar un tipo de interés que sea aceptable para sus clientes y prever un margen mínimo, pero suficiente, que cubra los costos administrativos y de otra índole. La sostenibilidad a largo plazo de una operación de crédito depende también de que: a) se logren altos niveles de recuperación a fin de mantener la integridad de la base de capital, como en el caso del proyecto de Nepal; y b) se movilice con éxito el ahorro para aumentar la reserva de fondos destinados a los préstamos, como ha ocurrido con el proyecto de Sri Lanka.

25. En el proyecto de Suriname, la alta tasa de inflación prevaleciente durante la ejecución del proyecto, en 1995, redujo la capacidad adquisitiva del capital de trabajo de los agricultores. La limitada capacidad de éstos para financiar los insumos y las nuevas inversiones con su propio capital hizo aumentar la demanda de crédito. Por otra parte, la incertidumbre económica, los elevados tipos de interés y la rentabilidad fluctuante de los diversos cultivos redujeron la demanda de crédito, y la mayoría de los pequeños productores agrícolas se abstuvieron de hacer nuevas inversiones. Por consiguiente, a éstos les resultó difícil evaluar la rentabilidad de los cultivos alternativos, así como adoptar decisiones acertadas con respecto al patrón de cultivos y el nivel de utilización de insumos.

**Proyectos de fomento de la pesca**

26. En el examen se consideraron tres proyectos:

Región	País	Nro. del proyecto	Título del proyecto
África I	Nigeria	236-NG	Proyecto de Desarrollo de la Pesca Artesanal
África I	Santo Tomé y Príncipe	274-ST	Segundo Proyecto de Desarrollo de la Pesca Artesanal
Asia	Bangladesh	237-BD	Proyecto de Pesca Artesanal en Lagos de Aguas Estancadas

27. Todos estos proyectos tenían una finalidad similar: aumentar los ingresos del grupo-objetivo que, en el caso de Nigeria, se componía de comunidades situadas en aldeas remotas, en zonas de manglares a las que sólo podía accederse con una embarcación. En Santo Tomé y Príncipe el grupo-objetivo consistía en pescadores artesanales y mujeres dedicadas a la elaboración y la venta de pescado. Los beneficiarios del proyecto de Bangladesh -pescadores y mujeres- vivían por debajo de la línea de pobreza.

28. **Características del diseño.** Los tres proyectos se diferencian entre sí en las características del diseño. En Nigeria dio prioridad al suministro de una línea de crédito por conducto del Banco Agrícola y Cooperativo Nigeriano (BACN), a fin de que las comunidades remotas pudieran financiar la compra de insumos pesqueros y artes de pesca, así como la reparación de motores fuera de borda. Además, se procedió a la introducción de una nueva tecnología para la elaboración de capturas más abundantes (1 200 hornos de ahumado mejorados), con objeto de reducir al mínimo las pérdidas de poscaptura.

29. El proyecto de Santo Tomé y Príncipe tenía por mira reforzar las actividades emprendidas durante la fase I y, al propio tiempo, ampliar la cobertura geográfica de la intervención. Otras características del diseño eran: a) prestación de asistencia para la adopción de una política racional de ordenación de los recursos marinos; b) fomento de organizaciones autónomas de pescadores, y c) creación de un mecanismo de financiación para garantizar la estabilidad del subsector de la pesca artesanal.

30. El proyecto de Bangladesh hacía hincapié en la mejora de la productividad de los lagos de aguas estancadas, y tenía por objeto prestar asistencia a los pescadores para que constituyesen grupos que serían titulares de licencias (con lo que el Gobierno obtendría ingresos fiscales y recuperaría parte de las inversiones). De ese modo se habilitó a los grupos de pescadores para que pescaran en los lagos, con el apoyo técnico del Departamento de Pesca. Los pescadores han hecho inversiones para aumentar la capacidad productiva de los lagos, al pasar a ser titulares de derechos de explotación a largo plazo, y se encargan también de la conservación de las áreas lacustres.

31. **Evaluación de los proyectos examinados.** Se consideró que dos de los proyectos examinados -los de Bangladesh y Santo Tomé- se habían ejecutado de un modo satisfactorio. En relación con el segundo de ellos, en 1995 se efectuó una evaluación de mediano plazo (EvMP) y sucesivamente un panel de expertos en la sede señaló la contribución aportada por el proyecto, que había proporcionado embarcaciones pesqueras de motor para incrementar las capturas. Sin embargo, ese grupo de expertos observó también que las embarcaciones pesqueras motorizadas habían tropezado con dos dificultades, a saber: a) los cambios en las circunstancias económicas del país, y en particular la fuerte devaluación de la moneda, habían determinado que los costos reales de la pesca motorizada fueran tan elevados que el procedimiento dejaba de ser viable; y b) la situación se hacía



ANEXO I

aún más difícil por la existencia de fondos de donaciones que proporcionaban apoyo a la pesca motorizada a precios muy subvencionados. Por consiguiente, el panel de evaluación propuso que se dejara de conceder apoyo a la pesca motorizada y recomendó que durante el resto del proyecto se prestase más atención a la mejora de tecnologías alternativas de bajo costo.

32. El grupo de expertos sugirió además que, al planificar los proyectos futuros, el FIDA debería tener plenamente en cuenta los efectos potenciales de la financiación subvencionada por esas donaciones y disponer el modo de negociar con los donantes con miras a garantizar un mayor impacto de sus operaciones.

33. Cuando se completó el proyecto de Bangladesh, más de 6 300 familias que vivían en torno a los lagos y en las aldeas cercanas se habían beneficiado directa o indirectamente de las actividades realizadas. Además, a fin de asegurar la explotación sostenible a largo plazo de los lagos de aguas estancadas, el proyecto adoptó un enfoque de desarrollo comunitario centrado en los pescadores pobres, los campesinos sin tierra y las mujeres. El logro más importante del proyecto es la transferencia efectiva de recursos productivos a los pescadores/mujeres muy pobres. Los equipos de pescadores lacustres han desarrollado mecanismos institucionales eficientes, administran democráticamente los recursos y ejercen la representación de sus miembros.

34. La fecha de cierre del proyecto de Nigeria se prolongó 18 meses a fin de mejorar la ejecución del componente relativo al suministro de crédito y desarrollo a nivel de aldea, y de elaborar e introducir nuevas tecnologías. En lo que concierne al flujo de fondos, la misión de la OSP que supervisó el proyecto en febrero de 1997 señaló que dos estados habían tomado medidas para resolver los constantes problemas de la financiación de contraparte, que habían desacelerado el ritmo de la ejecución.

35. Los resultados del plan de crédito fueron muy desiguales, y la tasa acumulativa de recuperación no superó el 63%. A fines de 1996, el BACN había utilizado USD 4,0 millones del total de USD 8,5 millones asignados a la línea de crédito, lo que representa el 47% de los fondos destinados a las operaciones de crédito del proyecto. Al examinar la demanda de crédito, se observó una notable preferencia por los préstamos a corto plazo para la comercialización, equipo de pesca, capital de trabajo y adquisición de estufas *chokor*, en lugar del interés prioritario por los motores fuera de borda manifestado en los primeros años del proyecto. La utilización de estufas *chokor* ha reducido sustancialmente las pérdidas en la elaboración del pescado, aumentando en consecuencia los ingresos de los beneficiarios. De resultas de ello, los índices de recuperación de préstamos son más favorables.

36. En el marco de este proyecto se llevaron a cabo 65 microproyectos, utilizando un enfoque participativo que preveía la plena participación de los grupos-objetivo. Escuelas, clínicas, pozos, puentes y retretes públicos son otros tantos ejemplos de microproyectos de los que se benefician actualmente las comunidades de pescadores.



Proyectos de riego

37. **Características del diseño.** Se examinaron dos proyectos de riego, a saber, el Proyecto de Sistemas de Pequeña Escala de Regulación del Agua en Gambia (Proyecto 452-GM) y el Proyecto de Desarrollo de Pequeñas Explotaciones Agrícolas en Zonas Marginales, en la República Unida de Tanzania (Proyecto 455-TZ). En ambos, el principal cultivo era el arroz. El proyecto de Gambia estaba destinado a promover pequeños sistemas ambientalmente apropiados de regulación del agua y mejorar las técnicas de cultivo, a fin de aumentar la producción arrocera y reforzar con ello la seguridad alimentaria de las familias. La introducción de oportunidades de generación de ingresos mejoró ulteriormente las condiciones de vida de las mujeres. En la República Unida de Tanzania, el propósito era mejorar la capacidad productiva de los pequeños agricultores y los ingresos de las familias de agricultores y pastores de zonas propensas a la sequía y afectadas por la erosión de los suelos y la degradación de la tierra. Otra finalidad consistía en reducir la pobreza y asegurar la conservación del medio ambiente, sensibilizando a las poblaciones, introduciendo tecnologías de eficacia comprobada y actividades de rehabilitación de tierras, reorientando las prácticas agrícolas y fomentando los sistemas de riego en pequeña escala.

38. Ambos proyectos de riego tropezaron con dificultades en las fases iniciales de la ejecución. En Gambia los problemas fueron de carácter técnico, administrativo y de participación de los beneficiarios. A partir de 1993 la ejecución se vio particularmente afectada, sobre todo en el componente de regulación del agua y en cuanto a la participación efectiva de los beneficiarios. La cosecha de la estación de lluvias de 1994 fue casi un fracaso, debido al retraso en la asignación de las parcelas, la siembra tardía y al hecho de que los beneficiarios no contribuyeron a la construcción de canales terciarios. En el caso del proyecto de la República Unida de Tanzania, la lentitud de la ejecución se debió a condiciones ajenas a la voluntad de los administradores, es decir, a retrasos o reducciones en el apoyo presupuestario anual del Gobierno, a la casi insolvencia del sistema bancario del Estado -el Banco de Desarrollo Rural Cooperativo (BDRC) y el Banco Nacional de Comercio (BNC)- y a la inercia de la junta central de licitaciones, que impidió efectuar adquisiciones durante los dos primeros años de ejecución. Además, la construcción de los sistemas de riego avanzó con extrema lentitud. Sin embargo, cuando se adoptaron medidas de ajuste se registró un cambio en el desempeño de ambos proyectos. En Gambia, el FIDA realizó una EvMP a comienzos de 1995 y, con arreglo a sus conclusiones, la estrategia de ejecución se orientó hacia una consolidación de las actividades del proyecto únicamente en los planes en curso de ejecución. Como complemento de la evaluación, se recomendó un programa de acción de emergencia (PAE) a los efectos de maximizar el impacto del proyecto. Gracias a la aplicación del PAE, la última misión de supervisión de la OSP observó que el proyecto había hecho progresos. Las obras públicas más importantes a cargo de la unidad de regulación del agua se han completado, y la integración de los principales componentes en los servicios ministeriales, bajo la responsabilidad de las asociaciones de regantes, avanza de conformidad con las metas fijadas en el programa anual de trabajo.

39. Puede considerarse que el proyecto ha tenido éxito, puesto que se logró el 40% de las metas físicas de los planes de fomento del riego, y la evaluación *ex post* calculó una tasa de rendimiento del 14%, algo inferior al 16% estimado en la evaluación *ex ante*.



ANEXO I

40. En el caso de la República Unida de Tanzania se adoptaron dos medidas para subsanar los retrasos en la ejecución. En primer lugar, el recurso exclusivo al sector público se rectificó mediante la participación del sector privado, sobre todo en la construcción de obras de riego, y basando la planificación operacional en la demanda de actividades de las comunidades. En segundo lugar, la ausencia de fondos oficiales de contraparte, que obstaculizaba la ejecución del proyecto, se solucionó parcialmente a través de las contribuciones de los beneficiarios y los consejos de distritos.

41. Una reciente evaluación del desempeño del proyecto evidenció que la tecnología de riego de bajo costo establecida con el proyecto, basada en la captación de agua, ha reducido claramente el riesgo de malas cosechas debidas a la sequía, pero no existen datos sistemáticos que permitan evaluar la magnitud del efecto. Muchos agricultores han solicitado la asistencia del proyecto para construir estructuras y canales de derivación del agua a fin de instalar sistemas sencillos de riego por gravedad, y algunos han construido incluso sus propios perímetros. Además, la sostenibilidad del proyecto ha mejorado en los planes recientes, en los que han participado artesanos locales a quienes se ha capacitado de modo informal para llevar a cabo las reparaciones sencillas. A juzgar por las indicaciones existentes, el programa de riego en la República Unida de Tanzania ha sido ejecutado con éxito.

Proyectos de comercialización/almacenamiento/elaboración

42. El Proyecto de Diversificación de Cultivos y Servicios Agrícolas (Proyecto 263-GQ) en Guinea Ecuatorial fue el único en materia de comercialización/almacenamiento/elaboración incluido en el examen. Este proyecto fue iniciado en el Banco Mundial como seguimiento de su proyecto de rehabilitación del cacao, y sus objetivos consistían en mejorar los ingresos rurales, la nutrición y la seguridad alimentaria, aumentando la producción de alimentos destinados al consumo de las familias agrícolas y a los mercados internos y de exportación, con especial atención a las pequeñas explotaciones agrícolas y a la mujer. El FIDA asumió una responsabilidad especial respecto del diseño del componente de extensión e investigación aplicada.

43. El préstamo entró en vigor diez meses después de su aprobación. El Banco Mundial, que era el principal cofinanciador, suspendió los desembolsos de julio de 1994 a octubre de 1995 y más tarde canceló el resto del crédito de la AIF a causa de varios problemas de ejecución relacionados, entre otras cosas, con el nombramiento del director del proyecto, la aplicación del plan de desarrollo agrícola y la presentación de cuentas e informes de auditoría satisfactorios. Como resultado, el comité de examen de la cartera del FIDA evaluó los problemas y las opciones y llegó a la conclusión de que cerrar el proyecto en aquel momento tendría un considerable efecto negativo para la sostenibilidad de los logros conseguidos. En octubre de 1995 el Presidente aprobó el levantamiento de la suspensión del préstamo del FIDA, tras alcanzar un acuerdo con el Gobierno que, entre otras cosas, limitaba la zona de intervención a la parte continental del país, mantenía el apoyo para determinadas actividades del proyecto, cancelaba una parte considerable del préstamo y designaba a la OSP como IC.

44. La ejecución del proyecto se consideró insatisfactoria, por cuanto no alcanzó sus objetivos físicos y porque las frecuentes interrupciones socavaron la moral de los beneficiarios y redujeron en consecuencia el impacto del proyecto.



Préstamos para programas

45. Se examinó un préstamo para el programa titulado Proyecto de Reconstrucción del Sector Agrario - Actividades de Reconstitución de la Cabaña (Proyecto 498-BA) en Bosnia y Herzegovina. El proyecto fue iniciado por la AIF y cofinanciado por varios organismos, entre ellos el FIDA. En esta primera intervención del Fondo en Bosnia y Herzegovina, se concedió un préstamo de USD 6,3 millones y una donación de USD 1,0 millones para financiar el componente de actividades de reconstitución de la cabaña del Proyecto de Reconstrucción del Sector Agrario (PRSA). El PRSA tenía cuatro componentes: i) importación de equipo de mecanización agrícola, con inclusión de tractores, cultivadoras de motor y aperos de labranza y recolección; ii) reconstitución de los hatos, incluida la importación de novillas preñadas y la compra y redistribución de ovejas en el país; iii) reconstitución y fortalecimiento de los servicios de sanidad animal; y iv) apoyo a la ejecución del proyecto. El objetivo general consistía en reducir rápidamente la grave pobreza rural de la posguerra y reanudar la producción agrícola mediante la recapitalización de las pequeñas explotaciones afectadas por el conflicto.

46. El diseño de proyecto preveía un período de ejecución de dos años para el componente de actividades de reconstitución de hatos financiado por el FIDA, con una fecha de cierre de la asistencia financiera fijada para el 30 de diciembre de 1998. Sin embargo, una misión del Banco Mundial que supervisó el proyecto en octubre de 1997 comunicó que el 99,9% del préstamo del FIDA y el 89,2% de la donación habían sido desembolsados. Puede considerarse que el proyecto se ha ejecutado satisfactoriamente porque los agricultores, en un plazo de ocho meses, estuvieron en condiciones de obtener crédito para comprar novillas y cabras, con objeto de reanudar su actividad. Teniendo en cuenta el éxito de la ejecución del proyecto, en abril de 1997 el Fondo aprobó un segundo préstamo para un Proyecto de Reconstrucción y Desarrollo para Pequeñas Explotaciones Agrarias (Proyecto 1037-BA).

Proyectos cerrados durante 1997

Nro. del proyecto	País/ Título del proyecto	Institución cooperante	Tipo de financiación	Desde aprobación hasta efectividad (meses)	Fecha de cierre	Número de años de prórroga	% de superación de la fecha de cierre	Número de prórrogas	% desembolsado (31/12/97)	Número de días de suspensión
Desarrollo agrícola y rural										
189-CI	Côte d'Ivoire	AIF	F	10,2	30/06/97	3,5	50%	3	72%	75
	Proyecto de Desarrollo Rural de Dabakala/Katiola									
457-GH	Ghana	OSP	F	8,4	31/12/97	0,0	0%	0	93%	0
	Proyecto de Conservación de Tierras y Rehabilitación de Pequeñas Explotaciones Agrícolas en la Región Nordoriental									
285-GN	Guinea	BAfD	F	16,6	16/06/97	-2,0	-27%	0	35%	175
	Segundo Proyecto de Desarrollo Rural de Siguiri									
177-NG	Nigeria	BIRF	F	21,7	30/06/97	5,0	94%	4	97%	305
	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Varios Estados									
242-TZ	Tanzania, Rep.Unida de	AIF	E	17,8	31/12/97	0,0	0%	0	61%	0
	Proyecto de Apoyo a Pequeñas Explotaciones Agrícolas de Zanzíbar									
223-BT	Bhután	OSP	F	8,5	30/06/97	2,5	41%	2	85%	0
	Proyecto de Desarrollo de los Valles de Punakha-Wangdi Phodrang									
214-IN	India	OSP	F	5,8	31/12/97	1,8	21%	1	84%	0
	Proyecto de Desarrollo Tribal de Orissa									
209-PK	Pakistán	BAfD	F	14,5	31/12/97	2,5	33%	2	75%	0
	Proyecto de Desarrollo de la Zona de Chitral									
216-DO	República Dominicana	OSP	E	28,6	31/12/97	3,0	54%	3	86%	250
	Proyecto de Pequeños Productores Agrícolas de la Región Sur Oeste									
088-HT	Haití	OSP	F	13,8	30/09/97	7,3	94%	6	91%	1 174
	Proyecto de Intensificación de Cultivos Alimentarios									
203-HN	Honduras	BID	F	15,7	31/12/97	4,2	68%	4	67%	1 056
	Proyecto de Desarrollo Rural de Intibucá-La Paz									
197-DZ	Algeria	FADES	E	9,7	31/03/97	2,8	37%	2	52%	0
	Proyecto de Fomento de Cereales y Ganadería en Pequeñas Explotaciones Agrícolas de la Vilaya de Tiaret									
Total parcial	12 proyectos			14,3		2,5	37%	2,3	76%	253

Notas:

El porcentaje de superación de la fecha de vencimiento se calcula a partir de la fecha del contrato de préstamo.

'C' -Proyecto iniciado por otras instituciones y cofinanciado por el FIDA.

'F' - Proyecto iniciado por el FIDA y cofinanciado.

'E' - Proyecto iniciado y financiado exclusivamente por el FIDA.

Proyectos cerrados durante 1997

ANNEX II

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT





Nro. del proyecto	País/ Título del proyecto	Institución cooperante	Tipo de financiación	Desde aprobación hasta efectividad (meses)	Fecha de cierre	Número de años de prórroga	% de superación de la fecha de cierre	Número de prórrogas	% desembolsado (31/12/97)	Número de días de suspensión
Crédito y servicios financieros										
208-NP	Nepal	OSP	F	14,7	31/12/97	2,6	36%	2	87%	0
	Proyecto de Crédito a la Producción para Mujeres Campesinas									
219-LK	Sri Lanka	OSP	F	11,0	31/12/97	2,0	27%	1	82%	0
	Proyecto de Crédito para Pequeños Agricultores y Campesinos Carentes de Tierra									
225-AR	Argentina	BID	F	31,0	30/06/97	1,0	13%	1	100%	0
	Programa de Crédito y Apoyo Técnico a Pequeños Productores del Noreste Argentino									
235-CR	Costa Rica	BCIE	F	36,0	31/12/97	3,5	66%	3	67%	0
	Proyecto de Crédito para el Desarrollo Agrícola de la Zona Norte									
217-JM	Jamaica	BDC	F	12,1	15/04/97	2,0	28%	2	43%	52
	Proyecto de Apoyo a Agricultores de Montaña									
180-PA	Panamá	CAF	C	7,8	31/12/97	7,5	170%	5	100%	1 104
	Proyecto de Crédito Agropecuario II									
333-SR	Suriname	OSP	F	21,6	30/06/97	-2,0	-39%	0	5%	1
	Proyecto de Apoyo a los Pequeños Productores									
Total parcial	7 proyectos			19,2		2,4	38%	2,0	77%	165
Pesca										
236-NG	Nigeria	OSP	F	28,1	30/09/97	1,5	24%	1	55%	258
	Proyecto de Desarrollo de la Pesca Artesanal									
274-ST	Santo Tomé y Príncipe	OSP	F	16,6	31/12/97	1,0	19%	1	89%	0
	Segundo Proyecto de Desarrollo de la Pesca Artesanal									
237-BD	Bangladesh	OSP	F	10,6	31/12/97	1,0	13%	1	62%	0
	Proyecto de Pesca Artesanal en Lagos de Aguas Estancadas									
Total parcial	3 proyectos			18,5		1,2	18%	1,0	60%	86

Notas:

El porcentaje de superación de la fecha de vencimiento se calcula a partir de la fecha del contrato de préstamo.

'C' -Proyecto iniciado por otras instituciones y cofinanciado por el FIDA.

'F' -Proyecto iniciado por el FIDA y cofinanciado.

'E' -Proyecto iniciado y financiado exclusivamente por el FIDA.

Proyectos cerrados durante 1997

Nro. del proyecto	País/ Título del proyecto	Institución cooperante	Tipo de financiación	Desde aprobación hasta efectividad (meses)	Fecha de cierre	Número de años de prórroga	% de superación de la fecha de cierre	Número de prórrogas	% desembolsado (31/12/97)	Número de días de suspensión
Riego										
452-GM	Gambia	OSP	F	12,4	30/06/97	0,0	0%	0	93%	0
	Proyecto de Sistemas de Pequeña Escala de Regulación del Agua									
455-TZ	Tanzanía, Rep. Unida de	OSP	E	10,0	31/12/97	1,5	24%	2	56%	0
	Proyecto de Desarrollo de Pequeñas Explotaciones Agrícolas en Zonas Marginales									
Total parcial	2 proyectos			11,2		0,8	11%	1,0	64%	0
Comercialización/ almacenamiento/elaboración										
263-GQ	Guinea Ecuatorial	OSP	C	10,0	30/06/97	0,5	8%	1	55%	937
	Proyecto de Diversificación de Cultivos y Servicios Agrícolas									
Total parcial	1 proyecto			10,0		0,5	8%	1,0	55%	937
Préstamos para programas										
498-BA	Bosnia y Herzegovina	AIF	C	1,0	31/12/97	-1,0	-37%	0	100%	16
	Proyecto de Reconstrucción del Sector Agrario - Actividades de Reconstitución de la Cabaña									
Total parcial	1 proyecto			1,0		-1,0	-37%	0,0	100%	16
TOTAL	26 proyectos			Promedio	15,2	2,0	30%	1,8	73%	208

ANNEX II

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT



Notas:

El porcentaje de superación de la fecha de vencimiento se calcula a partir de la fecha del contrato de préstamo.

'C' -Proyecto iniciado por otras instituciones y cofinanciado por el FIDA.

'F' -Proyecto iniciado por el FIDA y cofinanciado.

'E' -Proyecto iniciado y financiado exclusivamente por el FIDA.



INSTITUCIONES COOPERANTES DEL FIDA

AIF*	Asociación Internacional de Fomento
BAfD	Banco Africano de Desarrollo
BAfD	Banco Asiático de Desarrollo
BCIE	Banco Centroamericano de Integración Económica
BDC	Banco de Desarrollo del Caribe
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
BIRF*	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento
BOAD	Banco de Desarrollo del África Occidental
CAF	Corporación Andina de Fomento
FADES	Fondo Árabe para el Desarrollo Económico y Social
OSP	Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas

El BIRF y la AIF forman parte del grupo del Banco Mundial.

Cartera de proyectos al final de 1997

Nro. del proyecto	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (m de DEG)	Cuantía desembolsada (m DEG)	% desembolsado (31/12/97)	Última fecha de cierre
África I							
289-BJ	Benin	Segundo Proyecto de Desarrollo Rural de Atacora	11/12/91	6,25	4,58	73%	31/12/99
488-BJ	Benin	Proyectos de Actividades Generadoras de Ingresos	06/12/95	8,05	0,25	3%	30/06/04
369-BF	Burkina Faso	Programa Especial de Conservación de Suelos y Aguas - Fase II	05/12/94	11,85	2,71	23%	31/12/02
456-CV	Cabo Verde	Proyecto de Desarrollo Agrícola y Ganadero Comunitario	01/10/90	4,10	1,70	41%	31/12/98
245-CF	República Centrafricana	Proyecto de Desarrollo Rural de Bouca	05/12/89	7,65	6,07	79%	30/06/98
290-CF	República Centrafricana	Proyecto de Desarrollo Rural para Cultivos Alimentarios en la Sabana	11/12/91	8,45	3,30	39%	31/12/00
361-CF	República Centrafricana	Proyecto de Fomento Ganadero y Ordenación de Pastizales	06/09/94	3,40	1,05	31%	30/06/00
460-TD	Chad	Proyecto de Seguridad Alimentaria en la Región de Guéra Septentrional	11/12/91	7,95	2,95	37%	31/12/99
469-TD	Chad	Proyecto de Desarrollo Agrícola de las Ramblas de Kanem	20/04/94	4,10	1,83	45%	31/12/01
272-CG	Congo	Proyecto de Comercialización e Iniciativas Locales	12/12/90	6,10	0,83	14%	31/12/97
284-CI	Côte d'Ivoire	Proyecto de Desarrollo Rural en la Región Nordoriental	04/04/91	10,35	1,97	19%	31/12/98
337-CI	Côte d'Ivoire	Proyecto Nacional de Reestructuración de los Servicios Agrícolas	02/12/93	7,05	0,68	10%	31/12/99
513-CI	Côte d'Ivoire	Proyecto de Apoyo a la Comercialización y las Iniciativas Locales	11/09/96	7,25	0,00	0%	30/09/04
358-GQ	Guinea Ecuatorial	Proyecto de Producción Campesina y Promoción de la Comercialización	20/04/94	3,15	1,49	47%	31/12/02
246-GA	Gabón	Proyecto de Apoyo a las Pequeñas Explotaciones Agrícolas	05/12/89	7,05	4,09	58%	31/12/97
312-GM	Gambia	Proyecto de Servicios Agrícolas	02/12/92	2,55	1,90	74%	30/06/99
428-GM	Gambia	Programa de Desarrollo Agrícola en las Tierras Bajas (PDATB)	12/04/95	3,40	0,19	5%	30/06/04



Cartera de proyectos al final de 1997

Nro. del proyecto	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (m de DEG)	Cuantía desembolsada (m DEG)	% desembolsado (31/12/97)	Última fecha de cierre
247-GH	Ghana	Proyecto de Crédito, Suministro de Insumos y Comercialización para Pequeños Agricultores	05/12/89	13,05	9,82	75%	31/12/98
466-GH	Ghana	Proyecto de Empresas Rurales	02/12/93	5,55	1,55	28%	31/03/02
477-GH	Ghana	Proyecto de Desarrollo Agrícola de la Región Superior-Occidental	14/09/95	6,75	1,30	19%	30/09/03
313-GN	Guinea	Proyecto de Apoyo a Agricultores Minifundistas en la Región Forestal	02/12/92	9,85	4,84	49%	31/03/00
478-GN	Guinea	Proyecto de Apoyo a los Pequeños Agricultores en la Zona Norte de la Baja Guinea	14/09/95	10,20	0,84	8%	31/12/04
446-ML	Malí	Programa de Seguridad Alimentaria y de Ingresos de Kidal	30/11/88	7,55	3,39	45%	31/12/97
278-ML	Malí	Programa de Desarrollo Rural - Fase II	13/12/90	9,20	4,54	49%	30/06/98
367-ML	Malí	Programa de Diversificación de las Fuentes de Ingresos en la Zona del Malí Sud	05/12/94	10,10	0,67	7%	30/06/03
497-ML	Malí	Proyecto de Desarrollo en la Zona Lacustre - Fase II	17/04/96	8,65	0,45	5%	30/06/04
462-MR	Mauritania	Proyecto de Ordenación de la Zona Protegida de Banc d'Arguin	15/04/92	1,20	0,60	50%	30/06/99
318-MR	Mauritania	Proyecto de Mejoramiento de Cultivo de Tierras Inundables en Maghama	03/12/92	7,45	1,79	24%	30/04/00
471-MR	Mauritania	Proyecto de Desarrollo de Oasis - Fase II	06/09/94	5,40	2,28	42%	30/06/02
292-NE	Níger	Proyecto de Desarrollo Rural de Aguié	11/12/91	8,25	3,72	45%	30/06/99
273-NG	Nigeria	Proyecto de Desarrollo Agrícola y Comunitario del Estado de Katsina	12/12/90	8,55	4,57	53%	30/06/99
307-NG	Nigeria	Proyecto de Desarrollo Agrícola y Comunitario del Estado de Sokoto	08/09/92	6,50	3,45	53%	30/06/01
340-ST	Santo Tomé y Príncipe	Programa Nacional de Apoyo a las Pequeñas Explotaciones Agrícolas	02/12/93	1,50	0,54	36%	30/06/01
447-SN	Senegal	Proyecto de Desarrollo Agrosilvícola	30/11/88	8,30	6,86	83%	30/06/98
450-SN	Senegal	Segundo Proyecto de Operaciones Rurales en Pequeña Escala	13/09/89	5,10	2,28	45%	30/06/98
461-SN	Senegal	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Matam	11/12/91	11,70	5,99	51%	31/12/99



Cartera de proyectos al final de 1997

Nro. del proyecto	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (m de DEG)	Cuantía desembolsada (m DEG)	% desembolsado (31/12/97)	Última fecha de cierre
315-SN	Senegal	Proyecto de Organización y Gestión de Aldeas	02/12/92	5,80	2,49	43%	31/12/97
491-SN	Senegal	Proyecto de Microempresas Rurales	06/12/95	5,00	0,29	6%	31/03/03
308-SL	Sierra Leona	Proyecto de Desarrollo Agrícola de la Región Centro-septentrional	09/09/92	10,25	5,42	53%	31/12/00
213-TG	Togo	Proyecto de Fomento del Ganado Rumiante Menor	02/12/87	4,90	3,47	71%	15/04/98
262-TG	Togo	Proyecto de Apoyo a Grupos de Aldea en la Región de la Sabana Oriental	19/04/90	6,85	1,18	17%	31/12/99
490-TG	Togo	Proyecto de Organizaciones Campesinas y Desarrollo Rural	06/12/95	5,10	0,38	7%	31/03/03
Total África I		42 proyectos		291,45	108,27	37%	



Cartera de proyectos al final de 1997

Nro. del proyecto	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (m de DEG)	Cuantía desembolsada (m de DEG)	% desembolsado (31/12/97)	Última fecha de cierre	
África II								
492-AO	Angola	Proyecto de Desarrollo de Cultivos Alimentarios en la Región Septentrional	07/12/95	9,00	0,85	9%	31/12/03	
229-BI	Burundi	Proyecto de Desarrollo Agropastoral de Bututsi	29/11/88	6,70	1,75	26%	31/12/97	
463-BI	Burundi	Proyecto de Ordenación de Recursos Rurales en Ruyigi	15/09/93	5,05	1,12	22%	30/06/03	
291-KM	Comoras	Proyecto de Apoyo a los Pequeños Agricultores de Nioumakélé	11/12/91	2,95	1,57	53%	31/12/98	
470-KM	Comoras	Proyecto de Apoyo a las Iniciativas Económicas de Base	06/09/94	2,45	0,66	27%	31/12/02	
365-ER	Eritrea	Proyecto de Desarrollo de las Ramblas de las Tierras Bajas Orientales	05/12/94	8,55	1,31	15%	30/06/01	
342-ET	Etiopía	Proyecto de Desarrollo de Cooperativas y Crédito en la Región Meridional	02/12/93	12,60	2,99	24%	06/07/01	
46	515-ET	Etiopía	Componente Informal de Semillas del Proyecto de Desarrollo de Sistemas Semilleros	11/09/96	4,60	0,37	8%	30/06/01
458-KE	Kenya	Proyecto de Desarrollo de las Tierras Áridas y Semiáridas de la Provincia de la Costa	12/12/90	11,00	3,65	33%	31/12/99	
467-KE	Kenya	Proyecto de Horticultura y Cultivos Alimentarios Tradicionales en la Provincia Oriental	02/12/93	7,90	0,53	7%	31/12/02	
366-KE	Kenya	Proyecto de Desarrollo Agrícola a Nivel de Distrito en Kenya Occidental	05/12/94	7,95	0,51	6%	31/12/03	
516-KE	Kenya	Segundo Proyecto Nacional de Extensión Agrícola	11/09/96	6,40	0,73	11%	31/03/98	
445-LS	Lesotho	Programa de Conservación de Suelos y Aguas y Agrosilvicultura	14/09/88	6,00	4,46	74%	30/06/98	
468-LS	Lesotho	Proyecto de Financiación Rural y Apoyo a la Pequeña Empresa	02/12/93	2,95	0,87	30%	31/03/03	
286-MG	Madagascar	Proyecto de Desarrollo de la Región Centro-occidental	04/09/91	8,25	3,79	46%	31/12/99	
429-MG	Madagascar	Proyecto de Desarrollo de la Cuenca del Alto Mandrare	12/04/95	4,65	1,03	22%	30/06/01	



Cartera de proyectos al final de 1997

Nro. del proyecto	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (m de DEG)	Cuantía desembolsada (m de DEG)	% desembolsado (31/12/97)	Última fecha de cierre
499-MG	Madagascar	Proyecto de Desarrollo y Mejora de la Agricultura en el Nordeste	17/04/96	8,05	0,00	0%	30/06/03
464-MW	Malawi	Proyectos de Servicios Agrícolas: Subproyecto de Seguridad Alimentaria de los Pequeños Agricultores	15/09/93	9,35	3,56	38%	31/03/00
338-MW	Malawi	Proyectos de Servicios Financieros Rurales: Subproyecto de Servicios Financieros Mudzi	02/12/93	8,65	1,51	17%	31/03/01
334-MZ	Mozambique	Proyecto de Desarrollo de la Pesca Artesanal en Nampula	15/09/93	4,35	1,35	31%	30/06/01
359-MZ	Mozambique	Proyecto de Desarrollo Agrícola en Niassa	20/04/94	8,80	0,75	9%	30/06/03
362-NA	Namibia	Proyecto de Fomento Ganadero en las Regiones Septentrionales	06/09/94	4,20	1,65	39%	31/12/02
150-RW	Rwanda	Proyecto de Desarrollo del Maíz en Birunga	11/09/84	3,75	2,83	75%	31/12/97
232-RW	Rwanda	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Gikongoro	30/11/88	8,35	4,67	56%	31/12/97
264-RW	Rwanda	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Byumba - Fase II	01/10/90	6,35	2,24	35%	31/05/01
314-RW	Rwanda	Proyecto de Aprovechamiento Intensivo de las Tierras Altas de Buberuka	02/12/92	6,75	0,63	9%	30/06/02
48 323-SZ	Swazilandia	Proyecto de Desarrollo Agrícola en Pequeñas Explotaciones	06/04/93	5,10	1,30	26%	30/09/01
324-TZ	Tanzanía, Rep. Unida de	Proyecto de Servicios Financieros Rurales y de Extensión Agraria en las Tierras Altas Meridionales	06/04/93	11,50	6,96	61%	31/12/99
489-TZ	Tanzanía, Rep. Unida de	Proyecto de Iniciativas de Agricultores en la Región de Mara	06/12/95	9,65	1,44	15%	30/06/03
1006-TZ	Tanzanía, Rep. Unida de	Proyecto de Ordenación de la Agricultura y el Medio Ambiente	04/12/96	10,30	0,73	7%	31/12/03
316-UG	Uganda	Proyecto de Rehabilitación del Cultivo del Algodón en Pequeñas Explotaciones	02/12/92	7,15	6,47	91%	31/01/98
360-UG	Uganda	Proyectos de Fomento del Subsector Algodonero	20/04/94	8,95	2,70	30%	31/12/99
293-ZM	Zambia	Proyecto de Desarrollo Zonal de la Provincia Noroccidental - Fase II	11/12/91	12,00	8,98	75%	30/06/00
368-ZM	Zambia	Programa de Seguridad Alimentaria de la Familia en la Provincia Meridional	05/12/94	10,40	3,80	37%	31/12/01
430-ZM	Zambia	Programa de Riego y Aprovechamiento de Recursos Hídricos por los Pequeños Agricultores	12/04/95	4,30	0,56	13%	31/12/00
341-ZW	Zimbabwe	Proyecto de Ordenación por los Pequeños Agricultores de los Recursos de Zonas Secas	02/12/93	10,00	0,55	5%	31/12/01
Total África II				264,95	78,88	30%	



Cartera de proyectos al final de 1997

Nro. del proyecto	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (m de DEG)	Cuantía desembolsada (m de DEG)	% desembolsado (31/12/97)	Última fecha de cierre
Asia y el Pacífico							
280-BD	Bangladesh	Proyecto de Desarrollo Ganadero en Pequeñas Explotaciones	04/04/91	7,65	5,27	69%	30/06/98
287-BD	Bangladesh	Proyecto de Asistencia Especial a los Hogares Rurales Afectados por el Ciclón	04/09/91	11,55	7,34	64%	30/06/98
343-BD	Bangladesh	Proyecto de Producción Agrícola y Ordenación Integrada de los Recursos Hídricos de Netrakona	02/12/93	6,40	4,04	63%	30/06/01
431-BD	Bangladesh	Proyecto de Creación de Empleo para los Campesinos Pobres	12/04/95	9,95	1,44	14%	30/06/01
480-BD	Bangladesh	Proyecto para el Sector de Desarrollo de Recursos Hídricos en Pequeña Escala	06/12/95	7,00	0,96	14%	31/12/02
1029-BD	Bangladesh	Proyecto de Intensificación y Diversificación de Cultivos	29/04/97	13,65	0,00	0%	31/12/04
299-BT	Bhután	Primer Proyecto Agrícola en la Zona Oriental	14/04/92	2,90	1,96	67%	30/06/98
517-KH	Camboya	Proyecto de Aumento de la Productividad en la Agricultura	11/09/96	3,30	0,07	2%	30/06/02
281-CN	China	Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado de Shanxi	04/04/91	17,85	17,24	97%	30/06/98
300-CN	China	Proyecto de Aprovechamiento de las Tierras Bajas en Jilin	14/04/92	20,00	20,00	100%	30/06/98
335-CN	China	Proyecto de Desarrollo Agrícola en Tierras de las Minorías Yunnan-Simao	15/09/93	18,40	13,77	75%	31/12/00
364-CN	China	Proyecto de Desarrollo Agrícola en la Prefectura de Qinghai/Hainan	05/12/94	13,50	9,78	72%	30/06/01
484-CN	China	Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado en Jiangxi/Ganzhou	06/12/95	15,95	7,70	48%	30/06/01
523-CN	China	Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado en el Nordeste de Sichuan y Qinghai/Haidong	11/09/96	19,10	2,22	12%	31/12/02
1048-CN	China	Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado en Anhui Sudoccidental	11/09/97	19,10	0,00	0%	30/06/03
240-IN	India	Proyecto de Promoción de la Mujer en el Estado de Tamil Nadu	26/04/89	13,15	9,76	74%	31/12/98
282-IN	India	Proyecto de Desarrollo Tribal en Andhra Pradesh	04/04/91	14,05	7,98	57%	31/03/99



Cartera de proyectos al final de 1997

Nro. del proyecto	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (m de DEG)	Cuantía desembolsada (m de DEG)	% desembolsado (31/12/97)	Última fecha de cierre
325-IN	India	Proyecto de Crédito Rural en Maharashtra	06/04/93	21,25	4,05	19%	30/09/00
349-IN	India	Proyecto de Desarrollo Tribal Participativo en Andhra Pradesh	19/04/94	18,95	4,16	22%	31/03/02
432-IN	India	Proyecto de Desarrollo en la Zona de Mewat	12/04/95	9,65	1,13	12%	31/12/03
215-ID	Indonesia	Proyecto de Generación de Ingresos para Agricultores Marginales y Campesinos Carentes de Tierras	03/12/87	10,60	9,98	94%	31/03/98
255-ID	Indonesia	Proyecto de Agricultura de Secano en Java Oriental	19/04/90	15,40	11,22	73%	31/12/98
301-ID	Indonesia	Proyecto de Fomento de Cultivos Arbóreos en Pequeñas	14/04/92	14,45	4,33	30%	31/03/01
350-ID	Indonesia	Proyecto de Fomento de Cultivos del Anacardo en Pequeñas Explotaciones en las Islas Orientales	19/04/94	18,45	3,66	20%	30/09/02
485-ID	Indonesia	Proyecto de Desarrollo Ganadero y Sistemas Agrícolas en Pequeñas Explotaciones en las Islas Orientales	06/12/95	12,05	1,41	12%	31/03/04
487-KP	Corea, R.P.D.	Proyecto de Desarrollo de la Sericultura	06/12/95	10,45	2,48	24%	30/06/02
1064-KP	Corea, R.P.D.	Proyecto de Rehabilitación Agrícola y Ganadera	04/12/97	20,90	0,00	0%	31/12/03
479-KG	Kirguistán	Proyecto de Desarrollo del Ganado Ovino	14/09/95	2,35	0,40	17%	30/06/01
256-LA	Laos	Proyecto de Desarrollo Agrícola en Xieng Khouang	19/04/90	4,10	2,27	55%	31/12/98
351-LA	Laos	Proyecto de Seguridad Alimentaria en Bokeo	19/04/94	2,95	0,87	29%	30/09/02
472-MV	Maldivas	Proyecto de Desarrollo en los Atolones Meridionales	13/09/95	1,90	0,22	12%	30/06/02
502-MN	Mongolia	Proyecto de Reducción de la Pobreza Rural en Arhangai	17/04/96	3,45	0,21	6%	31/12/03
250-NP	Nepal	Proyecto de Fomento Forestal y Forrajero en Régimen de Arriendo en Zonas Montañosas	07/12/89	10,00	0,90	9%	14/07/00
352-NP	Nepal	Proyecto de Riego con Aguas Subterráneas y Rehabilitación de Zonas Afectadas por Inundaciones	19/04/94	7,00	2,65	38%	31/12/01
234-PK	Pakistán	Proyecto de Fomento de la Producción Lechera de Pequeños Agricultores del Punjab	30/11/88	12,05	4,73	39%	30/06/98
257-PK	Pakistán	Segundo Proyecto de Desarrollo de Zonas de Secano (Barani)	19/04/90	15,20	9,54	63%	30/06/98



Cartera de proyectos al final de 1997

Nro. del proyecto/AF	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (m de DEG)	Cuantía desembolsada	% desembolsado (31/12/97)	Última fecha de cierre
288-PK	Pakistán	Proyecto de Desarrollo Comunitario en los Valles de Neelum y Jhelum	04/09/91	11,90	5,09	43%	30/06/99
319-PK	Pakistán	Proyecto de Apoyo Rural en Mansehra	03/12/92	10,35	3,72	36%	31/12/00
353-PK	Pakistán	Proyecto de Desarrollo de la Zona Servida por el Canal Pat	19/04/94	20,25	5,78	29%	31/12/01
524-PK	Pakistán	Proyecto de Apoyo a la Zona de Dir	11/09/96	11,35	1,10	10%	30/09/04
326-PG	Papua Nueva Guinea	Proyecto de Desarrollo Rural de Simbu Septentrional	06/04/93	4,35	1,35	31%	31/12/99
302-PH	Filipinas	Proyecto de Riego Comunitario y Participativo en Visayas	14/04/92	11,00	8,22	75%	31/12/98
486-PH	Filipinas	Proyecto de Ordenación de los Recursos Agrícolas en las Tierras Altas de la Cordillera	06/12/95	6,15	0,74	12%	30/09/03
505-PH	Filipinas	Proyecto de Financiación de Microempresas Rurales	18/04/96	10,15	1,05	10%	01/03/02
224-SB	Islas Salomón	Proyectos de Servicios Financieros Rurales	15/09/88	1,15	0,65	56%	31/12/99
283-LK	Sri Lanka	Segundo Proyecto de Desarrollo Rural Integrado de Badulla	04/04/91	9,90	2,35	24%	31/12/99
309-LK	Sri Lanka	Proyecto de Desarrollo Participativo de la Zona de Tierras Secas de la Provincia Noroccidental	09/09/92	6,15	2,00	32%	30/06/01
473-LK	Sri Lanka	Proyecto de Desarrollo Rural Participativo en la Provincia Centro-Septentrional	13/09/95	5,45	0,86	16%	31/12/03
327-TO	Tonga	Proyecto de Crédito en las Islas Exteriores	06/04/93	2,20	1,83	83%	30/06/99
328-VN	Viet Nam	Proyecto de Ordenación de Recursos con la Participación de los Beneficiarios en la Provincia de Tuyen Quang	06/04/93	13,35	6,15	46%	31/12/01
1007-VN	Viet Nam	Proyecto de Conservación y Desarrollo de Recursos Agrícolas en la Provincia de Quang Binh	04/12/96	10,05	1,11	11%	30/06/02
Total Asia y el Pacífico		51 proyectos		558,40	215,74	39%	



Cartera de proyectos al final de 1997

Nro. del proyecto	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (m de DEG)	Cuantía desembolsada (m de DEG)	% desembolsado (31/12/97)	Última fecha de cierre
América Latina y el Caribe							
218-BO	Bolivia	Proyecto de Desarrollo Rural de Chuquisaca Sur	03/12/87	4,20	3,77	90%	31/12/98
266-BO	Bolivia	Proyecto de Desarrollo y Consolidación de Colonias de Pequeños Agricultores en el Departamento de Santa Cruz	02/10/90	8,70	8,22	95%	30/06/98
354-BO	Bolivia	Proyecto de Desarrollo de Criadores de Camélidos en el Altiplano Andino	20/04/94	5,45	1,49	27%	30/09/03
373-BO	Bolivia	Proyecto de Desarrollo Sostenible de los Pueblos Indígenas del Beni	06/12/94	4,30	0,78	18%	30/06/03
344-BR	Brasil	Proyecto de Apoyo a las Familias de Bajos Ingresos en la Región Semiárida del Estado de Sergipe	02/12/93	12,90	3,27	25%	30/06/02
493-BR	Brasil	Proyecto de Desarrollo Comunitario en la Región de Rio Gaviao	07/12/95	13,50	1,50	11%	30/06/03
427-CL	Chile	Proyecto de Desarrollo Rural de Comunidades Campesinas y Pequeños Productores Agropecuarios de la IV Región	06/12/94	5,50	0,80	15%	30/06/04
520-CO	Colombia	Programa de Desarrollo de la Microempresa Rural	11/09/96	11,00	0,74	7%	30/06/03
503-DM	Dominica	Proyecto de Empresas Rurales	17/04/96	1,80	0,29	16%	31/12/02
345-DO	República Dominicana	Proyecto de Desarrollo Agrícola en San Juan de la Maguana	02/12/93	4,25	0,00	0%	30/06/01
275-EC	Ecuador	Proyecto de Desarrollo Rural de la Cuenca Alta del Río Cañar	12/12/90	4,85	2,45	50%	30/06/99
321-EC	Ecuador	Proyecto de Desarrollo Rural Saraguro-Yacuambí	03/12/92	8,15	1,99	24%	31/12/99
267-SV	El Salvador	Proyecto de Desarrollo Agrícola para Pequeños Productores de la Región Paracentral	02/10/90	6,50	4,32	66%	31/03/98
322-SV	El Salvador	Proyecto de Rehabilitación y Desarrollo para Poblaciones Afectadas por el Conflicto: Departamento de Chalatenango	03/12/92	9,25	4,18	45%	30/06/00



Cartera de proyectos al final de 1997

Nro. del proyecto	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (m de DEG)	Cuantía desembolsada (m de DEG)	% desembolsado o (31/12/97)	Última fecha de cierre
251-GT	Guatemala	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Pequeños Productores en Zacapa-Chiquimula	07/12/89	5,30	4,71	89%	30/06/98
296-GT	Guatemala	Proyecto de Desarrollo Rural de la Sierra de los Cuchumatanes	11/12/91	5,50	2,85	52%	30/06/00
241-HT	Haití	Proyecto de Rehabilitación de Pequeños Sistemas de Riego	26/04/89	8,20	0,88	11%	30/06/97
336-HN	Honduras	Programa de Desarrollo Rural de la Región de Occidente (PLANDERO)	15/09/93	5,50	1,50	27%	30/06/00
294-JM	Jamaica	Proyecto de Servicios Financieros Rurales	11/12/91	2,95	0,20	7%	30/06/00
270-MX	México	Proyecto de Desarrollo Rural de las Comunidades Marginadas de las Áreas Ixtlera	03/10/90	21,65	12,74	59%	31/03/00
303-MX	México	Proyecto de Desarrollo Rural de las Comunidades Indígenas del Estado de Puebla	15/04/92	18,25	4,16	23%	31/12/98
494-MX	México	Proyecto de Desarrollo Rural de las Comunidades Mayas de la Península de Yucatán	07/12/95	6,95	0,00	0%	30/06/02
346-NI	Nicaragua	Proyecto de Capitalización de los Pequeños Productores en la Zona de Trópico Seco de las Segovias - Región I (TROPISSEC)	02/12/93	8,25	1,95	24%	30/06/01
495-NI	Nicaragua	Proyecto de Desarrollo Rural de la Región Seca del Pacífico Sur (PROSECUR)	07/12/95	8,25	0,73	9%	31/12/02
331-PA	Panamá	Proyecto de Desarrollo Rural de las Comunidades Ngobe	07/04/93	5,75	1,80	31%	30/06/00
474-PA	Panamá	Proyecto de Desarrollo Sostenible y Protección Ambiental para el Darién	14/09/95	5,35	0,56	10%	31/03/03
310-PY	Paraguay	Proyecto del Fondo de Desarrollo Campesino - Región Nororiental del Paraguay	09/09/92	8,50	4,03	47%	31/12/99
496-PY	Paraguay	Proyecto de Crédito del Fondo de Desarrollo Campesino en la Región Oriental	07/12/95	6,65	0,69	10%	30/06/02
297-PE	Perú	Proyecto de Fomento de la Transferencia de Tecnología a las Comunidades Campesinas de la Sierra	12/12/91	11,65	8,50	73%	31/07/99



Cartera de proyectos al final de 1997

Nro. del proyecto	País	Título del préstamo	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (m de DEG)	Cuantía desembolsada (m de DEG)	% desembolsado (31/12/97)	Última fecha de cierre
475-PE	Perú	Proyecto de Manejo de Recursos Naturales en la Sierra Sur	14/09/95	8,25	0,73	9%	31/12/03
504-LC	Santa Lucía	Proyecto de Empresas Rurales	17/04/96	1,55	0,21	14%	31/03/03
295-VC	San Vicente y las Granadinas	Proyecto de Mercadeo y de Mejora de Cultivos en Pequeñas Explotaciones	11/12/91	1,65	0,70	42%	30/06/00
332-UY	Uruguay	Proyecto Nacional de Apoyo al Pequeño Productor Agropecuario	07/04/93	8,55	5,51	64%	31/12/00
222-VE	Venezuela	Proyecto de Apoyo a Pequeños Productores en el Estado Sucre	28/04/88	7,80	6,70	86%	30/11/97
279-VE	Venezuela	Proyecto de Apoyo a Pequeños Productores de las Zonas Semiáridas de los Estados Falcón y Lara	04/04/91	11,35	3,15	28%	30/09/99
Total América Latina y el Caribe		35 proyectos		268,20	96,08	36%	



Cartera de proyectos al final de 1997

Número del préstamo	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (m de DEG)	Cuantía desembolsada (m de DEG)	% desembolsado (31/12/97)	Última fecha de cierre
Cercano Oriente y África del Norte							
347-AL	Albania	Proyecto de Desarrollo Rural de los Distritos Nordorientales	02/12/93	8,35	2,96	35%	31/12/00
372-AL	Albania	Proyecto de Rehabilitación del Riego en Pequeña Escala	06/12/94	6,10	0,91	15%	31/12/01
226-DZ	Argelia	Proyecto Piloto en Argelia y Túnez de Desarrollo Rural Integrado de la Cuenca del Mellegue	15/09/88	10,90	3,00	28%	30/06/98
276-DZ	Argelia	Proyecto Piloto de Fomento a la Pesca Artesanal	12/12/90	8,10	1,82	23%	31/12/97
433-AM	Armenia	Proyecto de Rehabilitación del Riego	12/04/95	5,40	1,16	22%	30/06/99
1033-AZ	Azerbaiyán	Proyecto de Privatización de Explotaciones Agrarias	29/04/97	6,45	0,00	0%	30/06/02
114-EG	Egipto	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Minya	09/12/82	23,55	21,13	90%	30/06/98
306-EG	Egipto	Proyecto de Servicios Agrícolas en Tierras Nuevas	15/04/92	18,30	6,37	35%	30/06/00
355-EG	Egipto	Proyecto de Intensificación de la Producción Agrícola	20/04/94	14,45	4,96	34%	30/06/02
1035-GE	Georgia	Proyecto de Desarrollo Agrícola	30/04/97	4,70	0,00	0%	31/12/02
329-JO	Jordania	Proyecto de Diversificación de Ingresos	06/04/93	7,30	1,80	25%	31/12/01
481-JO	Jordania	Proyecto de Ordenación de Recursos Agrícolas en las Gobernaciones de Karak y Tafila	06/12/95	8,70	0,84	10%	30/06/03
305-LB	Líbano	Proyecto de Rehabilitación del Sector de los Pequeños Ganaderos	15/04/92	7,30	2,35	32%	31/12/99
370-LB	Líbano	Proyecto de Rehabilitación y Modernización de Riego	05/12/94	6,70	0,37	6%	31/12/01
522-MK	La ex Rep. Yugoslava de Macedonia	Proyecto de Rehabilitación Rural de las Regiones Meridional y Oriental	11/09/96	5,65	0,00	0%	31/12/01
260-MA	Marruecos	Proyecto de Desarrollo Ganadero y de Pastizales en la Región Oriental	19/04/90	10,85	1,99	18%	31/12/99
356-MA	Marruecos	Proyecto de Desarrollo Rural en Tafilalet y Dades	20/04/94	15,90	3,74	23%	30/06/02
459-SD	Sudán	Proyecto de Rehabilitación del Riego en la Provincia Septentrional	03/12/86	8,05	5,27	65%	30/06/98



Cartera de proyectos al final de 1997

Número del préstamo	País	Título del proyecto/programa	Fecha de aprobación por la Junta	Préstamo del FIDA (m de DEG)	Cuantía desembolsada (m de DEG)	% desembolsado (31/12/97)	Última fecha de cierre
448-SD	Sudán	Proyecto de Crédito Cooperativo En Nahud	30/11/88	6,55	5,42	83%	31/12/98
268-SD	Sudán	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Roseires Meridional	02/10/90	7,50	6,00	80%	31/03/00
304-SD	Sudán	Proyecto de Rehabilitación del Riego en la Provincia Septentrional - Fase II	15/04/92	8,70	4,15	48%	31/12/98
465-SD	Sudán	Proyecto de Servicios Agrícolas para la Zona del Nilo Blanco	15/09/93	7,60	3,81	50%	31/12/01
311-SY	Siria	Proyecto de Desarrollo Agrícola de la Región Meridional - Fase II	09/09/92	12,60	3,13	25%	31/12/01
363-SY	Siria	Proyecto de Desarrollo Agrícola de Jebel al Hoss	06/09/94	8,25	0,02	0%	31/12/02
482-SY	Siria	Proyecto de Desarrollo Agrícola en la Región Costera Central	06/12/95	13,65	0,72	5%	31/12/03
227-TN	Túnez	Proyecto Piloto en Argelia y Túnez de Desarrollo Rural Integrado de la Cuenca del Mellegue	15/09/88	9,30	5,26	57%	31/12/98
298-TN	Túnez	Proyecto de Desarrollo Agrícola y Pesquero en Sidi M'Hadheb	12/12/91	8,70	6,37	73%	30/06/99
348-TN	Túnez	Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado en el Gobierno de Kairouan	02/12/93	9,00	1,79	20%	30/06/01
483-TN	Túnez	Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado en la Gobernación de Siliana	06/12/95	7,55	0,61	8%	31/12/03
243-TR	Turquía	Proyecto de Desarrollo Rural de Bingöl-Mus	14/09/89	15,50	6,87	44%	31/12/97
277-TR	Turquía	Proyecto de Desarrollo Rural de Yozgat	13/12/90	11,50	4,61	40%	30/06/99
476-TR	Turquía	Proyecto de Desarrollo Rural de Ordu-Giresun	14/09/95	13,40	0,00	0%	31/12/03
228-YE	Yemen	Proyecto de Desarrollo Agrícola de la Región Oriental	15/09/88	8,10	5,14	63%	30/06/98
253-YE	Yemen	Proyecto de Crédito Agrícola	07/12/89	11,75	7,25	62%	30/06/98
269-YE	Yemen	Cuarto Proyecto de Desarrollo Pesquero	02/10/90	5,00	1,99	40%	30/06/98
330-YE	Yemen	Proyecto de Protección del Medio Ambiente en Tihama	07/04/93	7,05	0,61	9%	01/07/01
Total Cercano Oriente y África del Norte		36 proyectos		348,45	122,41	35%	
TOTAL		200 proyectos		1 731,45	621,37	36%	





INFORME SOBRE EL EXAMEN DE LAS CARTERAS DE LOS OFICIALES DE PROYECTOS DE LA DIVISIÓN DE ÁFRICA I

Septiembre de 1997

I. INTRODUCCIÓN

Antecedentes

1. La planificación del examen de las carteras de los oficiales de proyectos (ECOP) de la División de África I (PA) se inició a mediados de 1996, a solicitud del Director de la División, que estimó necesario un enfoque más estructurado de la gestión de la cartera. Se consideró que con el tiempo dicho examen podría conducir a una mejora del diseño, la ejecución y la evaluación de los proyectos, y que si la División de África I suministraba a las IC un formulario sistemático y conciso, ello ayudaría a centrar la atención en las cuestiones más importantes durante las misiones de supervisión, y daría al oficial de proyecto una base sólida para informar a la Administración con respecto al desempeño de las IC. Además, si alguna de las casillas del formulario resultara particularmente difícil de cumplimentar, ello podría revelar un defecto en el diseño y la ejecución del proyecto y permitiría adoptar las medidas correctivas correspondientes.

2. Si bien la mayoría de los oficiales de proyectos parecían conocer a fondo sus carteras respectivas, con más de 50 proyectos en curso en 20 países era necesario un proceso sistemático para garantizar que las decisiones fuesen oportunas y adecuadas y adquirir una cierta memoria institucional para cuando se cambiase de destino al oficial de proyectos. Entre diciembre de 1996 y junio de 1997 se celebraron reuniones de examen de la cartera con nueve oficiales de proyectos; al término de la primera ronda de ECOP se decidió elaborar el presente informe de síntesis.

II. OBJETIVOS, PRINCIPIOS RECTORES Y PRINCIPALES ELEMENTOS DEL SISTEMA

Objetivos del ECOP

3. El objetivo general del ECOP de la División de África I es mejorar la gestión de la cartera y el desempeño de los proyectos de la División. Los objetivos específicos son:

- proporcionar un sistema de pronta alerta para la identificación de cuestiones críticas que requieran la atención especial del Director de la División o a niveles administrativos superiores;
- suministrar a los oficiales de proyectos y al Director de la División una perspectiva general de los proyectos en curso y la situación de los préstamos;
- servir de mecanismo para el seguimiento de las IC, facilitándoles orientación más explícita sobre las expectativas de la División; y
- a largo plazo, mejorar la calidad del diseño de los proyectos y reducir el número de proyectos problemáticos en la cartera.



ANEXO V

Principios rectores

4. El criterio seguido para el diseño del examen se basa en determinados principios rectores, a saber:

- **Concisión.** Si se quiere que sean instrumentos eficaces de administración a niveles superiores al de los oficiales de proyectos, los formularios deben ser breves y precisos, y sus secciones seguir un orden lógico. Algunos indicadores (principalmente clasificaciones y datos financieros) deberán poderse agrupar fácilmente en hojas estadísticas.
- **Evaluación del impacto.** La idea de separar explícitamente los progresos en la consecución de los objetivos y la marcha de la ejecución del proyecto, y pedir una justificación de la valoración relativa al logro de los objetivos de desarrollo es fundamental. Esto sirve para que el oficial de proyecto centre la atención en el impacto del proyecto, más que en el logro de las metas físicas y en las cuestiones administrativas y financieras.
- **Coherencia.** Es necesario que el informe sobre la situación del proyecto (ISP) sea coherente, es decir que la valorización de una sección esté adecuadamente apoyada por el texto y que las medidas que deban adaptarse estén en consonancia con los problemas de la ejecución que se hayan determinado.
- **Actualización periódica.** Es preciso que el Director de la División y los oficiales de proyectos hagan apreciaciones periódicas para asegurarse de que el formulario de la PA se cumplimenta debidamente y refleja con exactitud los progresos realizados.

Principales elementos del examen

5. El examen de las carteras de los oficiales de proyectos comprende tres elementos principales:

- **El informe sobre la situación del proyecto (ISP).** Los oficiales de proyecto llenan un formulario del ISP para cada proyecto efectivo que se les haya confiado (incluidos los proyectos suspendidos), con ocasión de las reuniones de examen de las carteras. El formulario tiene cinco secciones: antecedentes básicos e información financiera; presentación de los objetivos de desarrollo del proyecto; actividades y progresos de la ejecución; evaluación del desempeño de la IC; y recomendaciones para el seguimiento de las cuestiones importantes que requieren la intervención de la Administración del FIDA.
- **Reunión de ECOP.** Esta reunión se basa en los formularios del ISP, y sus objetivos son los siguientes: sostener una conversación con el oficial respecto del proyecto y de cuestiones que se refieren específicamente a un país de su cartera y que requieren la adopción de medidas por parte del Director de la División y a niveles superiores; evaluar la eficacia de las medidas o instrumentos aplicados, y las tendencias en relación con los resultados de los diversos proyectos (en qué medida se logran los objetivos de desarrollo del proyecto; ejecución; tasa de desembolso; supervisión; posibles atrasos en los pagos; posibilidades de mejorar los resultados y de ampliar la cartera; etc.). Las reuniones de ECOP se celebran anualmente y por separado para cada oficial de proyectos. Participan



ANEXO V

en ellas el Director de la División PA, el economista regional, el profesional asociado, el oficial de proyectos, y representantes de la Oficina del Contralor (VC) y de la División de Servicios Jurídicos (OL), según se requiera. Se levanta acta de cada reunión. El oficial de proyectos se encarga de incorporar los cambios en el ISP que se hayan decidido en la reunión de examen de las carteras.

- **Examen de la División.** Ultimada una ronda completa de exámenes de las carteras y una vez que el economista regional y el profesional asociado hayan preparado el texto preliminar del informe de síntesis, se celebrarán reuniones para evaluar los resultados generales de la cartera de la División, con representantes de la VC y la OL. Esta evaluación comprenderá un análisis de las cuestiones generales de la División puestas de relieve en el informe de síntesis, y un debate sobre los enfoques estratégicos, otras cuestiones de interés común y los proyectos problemáticos en particular. La primera reunión de este tipo se convocó a principios del otoño de 1997 para considerar el presente informe.



ANEXO V

Sólo para uso interno de la PA

INFORME SOBRE LA SITUACIÓN DEL PROYECTO

A. Datos básicos, objetivos y componentes del proyecto

PAÍS: Título del proyecto (irá incluido en cada formulario)		Préstamo Nro.	
Fecha de actualización:		Cofinanciador(es):	Institución Cooperante:
		Fecha de enmienda del préstamo:	Persona que debe contactarse:
Aprobación:		Fecha original de cierre del préstamo:	Nro. de misiones de supervisión (incluida la última):
Contrato:		Fecha de cierre del préstamo prorrogada:	Fecha de la última misión de supervisión:
Efectividad:		Nro. de prórrogas:	Fecha de la última auditoría:
Costo total (millones de USD):		Cuantía del préstamo - Recursos Ordinarios (millones de DEG)	Tasa de desembolso del préstamo del FIDA:
Préstamo del FIDA (millones de USD):		Cuantía del préstamo - PEA (millones de DEG):	Tasa de desembolso del principal cofinanciador:
Donación del FIDA y tipo (millones de USD):		Cuantía de la donación (millones de DEG)	
Prestatario (millones de USD):			Nro. de suspensiones:
Beneficiarios (millones de USD):		Condiciones del préstamo:	
Cofinanciador (millones de USD):			Fechas de la ExMP; EvMP; evaluación preterminal:
Objetivos de desarrollo del proyecto: (fuente: Informe del Presidente u otros documentos pertinentes)			
Componentes del proyecto: (fuente: Informe del Presidente u otros documentos pertinentes)			

B. Evaluación del desempeño del proyecto:

Marcha de la ejecución:	
Evaluación por el oficial de proyecto de indicadores específicos de resultados de la ejecución (satisfactorio - mejorando - insatisfactorio o sí/no)	
1. Cumplimiento de las cláusulas del préstamo (sí/no)	9. Presentación puntual de los informes:
2. Disponibilidad de fondos de contraparte:	10. Presentación regular del plan de trabajo y presupuesto anual (sí/no):
3. Cumplimiento de los procedimientos de adquisiciones:	11. Coherencia entre el plan de trabajo y presupuesto anual y la ejecución:
4. Marcha en las adquisiciones:	12. Presentación puntual del último informe anual de auditoría (sí/no):
5. Logro de las metas físicas:	13. Calidad de la auditoría:
6. Marcha de la asistencia técnica:	14. Calidad de las cuentas:
7. Resultados del sistema de evaluación:	15. Desempeño de la administración del proyecto
8. Retrasos (sí/no):	16. Tasa de desembolso aceptable (sí/no)
Observaciones sobre la marcha de la ejecución (obligatorio para la clasificación "mejorando" e "insatisfactorio"):	



Objetivos de desarrollo del proyecto: Evaluación por el oficial de proyecto de los progresos alcanzados en el logro de los objetivos de desarrollo del proyecto enumerados en la sección A. Se requiere una evaluación distinta para cada objetivo de desarrollo:

Evaluación general por el oficial de proyecto de los resultados del proyecto: A) sin problemas; B) problemas menores; C) problemas importantes, pero mejorando; D) problemas importantes, sin mejora
--

C. Evaluación del desempeño de la institución cooperante

Indicadores de desempeño: (satisfactorio - mejorando - insatisfactorio)			
1. Frecuencia de la supervisión:		4. Administración del préstamo:	
2. Calidad de la supervisión:		5. Observancia de la carta de nombramiento:	
3. Puntualidad de las aprobaciones:			
Otras cuestiones/observaciones relacionadas con el desempeño de la institución cooperante:			

Evaluación general por el oficial de proyecto del desempeño de la institución cooperante: A) IC con problemas menores/sin problemas; B) IC con problemas de cierta entidad que se están afrontando; C) IC con problemas importantes que requieren una intervención a nivel superior



ANEXO V

D. Seguimiento del anterior examen de las carteras

Medidas de seguimiento acordadas en el anterior ECOP:	Medidas adoptadas:

E. Recomendaciones de seguimiento

Cuestiones/problemas específicos:	Recomendaciones y nombre de la persona que efectuará el seguimiento: